

# 1° Energethica

## Salone dell'energia rinnovabile e sostenibile

Fachmesse für erneuerbare und vertretbare Energie  
Trade Fair for renewable and sustainable energy

Luogo Manifestazione / Veranstaltungsort / Venue:  
FIERA DI GENOVA spa - P.le J.F. Kennedy, 1° 16121 GENOVA

Organizzatore:  
Veranstalter/Organiser

**EMTRAD srl**  
Via Duccio Galimbe ri, 7  
120 51 ALBA (CN) – Italy  
Tel e Fax: +39 -0173 -2800 93  
Email: info@energethica.it  
WEB : www.energethica.it



**25 - 27**  
Maggio-Mai-May  
**2006**  
Genova – Italy

# 1 Domanda di Partecipazione - Ausstellungsvertrag - Exhibition Contract

Si prega di compilare, stampare ed apporre firma e timbro/ Bitte ausfüllen, ausdrucken und original Stempel und Unterschrift anbringen/ Please fill in, print and put Company stamp and signature			
<b>Ragione sociale</b> Firmenname Company name		<b>Siamo/wir sind/we are</b>	
<b>Via e n° civico</b> Strasse Hausnummer Street and number		<input type="checkbox"/> Produttori Hersteller Manufacturers	
<b>Paese</b> Land Country		<input type="checkbox"/> Distributori regionali Handler Regional Regional Tradina Co.	
<b>CAP</b> PLZ Citycode		<input type="checkbox"/> Distributori nazionali Handler National National Tradina Co.	
<b>Città / Prov.</b> Ort/Town		<input type="checkbox"/> Distributori internazionali Handler International International Tradina Co.	
<b>Legale Rappr.</b> Geschäftsführer Liabile partner		<input type="checkbox"/> Società di servizi Dienstleistungen Service Co.	
<b>TEL/</b> Phone		<b>C.F. / P.IVA</b> MWST Nr., VAT #	
<b>Addetto Fiera</b> Sachbearbeiter Person in charge		<b>FAX</b>	
<b>e-mail</b>		<b>TEL dir</b> Durchwahl Direct Phone	
<b>sito web/</b> website			

**Compilando la presente, si accettano a tutti gli effetti di legge le Condizioni di Partecipazione allegate. Ogni espositore, anche se agisce per conto terzi, si impegna a rispondere direttamente a tutte le richieste della Emtrad srl e Fiera di Genova SpA inerenti alla suddetta fiera.**  
Die anhängenden Teilnahmebedingungen werden hiermit rechtsverbindlich anerkannt. Jeder im fremden Namen handelnde Anmelder verbürgt sich hiermit selbstschuldnerisch für die Forderungen der Emtrad srl und Fiere di Genova spa anlässlich der obigen Messe./ The attached Conditions of Participation are accepted as legally binding. Every applicant acting on behalf of a third party shall be personally liable for all possible damages as claimed by Emtrad srl and/or Fiere di Genova spa in connection with the above mentioned fair.

**SPAZIO richiesto:**  
Benötigte Standfläche  
Required stand space

**Tip o forma**  
Typ/Form  
Typ e/shape

<16m²  **ALL IN ONE => 2.150,00 €**  
(vedi sotto, siehe unten, see below)

≥16m²  **Individuale/individueller Stand / Individual**

**LATI LIBERI:**  
offene Seiten  
open sides

€ 105/ m² 1)     € 108/ m² 2)     € 110/ m² 3)     € 112/ m² 4)

**ALL IN ONE** comprende: Area 8-12mq, Preatlestito, allacciamento corrente 1kW  
beinhaltet: 8-12qm Fläche, Systemstand, Stromanschluss 1kW  
includes: 8-12sqm stand area, Standard furniture, electric connection 1kW  
dimensioni in base a disponibilità – Grösse wie verfügbar – based on availability)

**SCONTI per dimensione/Flächenrabatt/Size discount:**  
9 - 23 m² = 0%    24 - 31 m² = 5%    32 - 49 m² = 8%  
50 - 79 m² = 10%    80 - 119 m² = 15%    120 m² = 20%

**II PREALLESITITO** comprende: pareti perimetrali, ripostiglio ( 16mq), moquette, illuminazione, presa 220V, fascione intestazione, attaccapanni, cestino, 1 tavolo+3 sedie ogni 16mq.  
Der Systemstand beinhaltet: Seiten- und Rückwände, Kabine (≥16mq), Teppich, Beleuchtung, Steckdose 220 V, Beschriftung, Kleiderständer, Papierkorb, 1 Tisch+3 Stühle pro 16qm.  
The Standard furniture includes: stand walls, carpet, cabin (≥16sqm), spot lights, socket 220 V, banner, clothes hanger, dustbin 1 desk+3 chairs every 16sqm.

**L'ISCRIZIONE** comprende: Assicurazione RC-all risks- (fino a 15000 €), tessere espositori, inserimento catalogo con pagina dedicata, inviti visitatori, iscrizione in sito ufficiale, parcheggio interno  
Die Einschreibgebühr beinhaltet: Pflichtversicherung (bis 15000 Euro) , Ausstellerpässe, Katalogeintrag auf Vollseite, Besuchereinladungen, Eintrag auf Web-Seiten, Parkplatz im Gelände.  
The subscription includes: Full Risk Insurance (up to 15000 Euro), exhibitor's pass, catalogue listing with one individual page, visitors passes, listing in the Show website, one parking pass inside fairground.

**Coespositori**  
Mitaussteller  
Co-exhibitors

1) ..... 3) .....

2) ..... 4) .....

**BANCA SAN PAOLO IMI** – Filiale di ALBA (CN) – P.zza Savona n°2  
BANK: ABI: 01025 CAB: 22500 CC: 60447 intestata a Emtrad srl.  
IBAN: IT29 J010 2522 5001 0000 0060 447 SWIFT: IBSPTTMM

Firmando la presente autorizzo il trattamento dei dati ai fini della Legge sulla privacy Art.13 DLGS 196/03

(Signature + seal)  
(Unterschrift + Stempel)

**Firma e timbro**

**CALCOLO DEI COSTI \* KOSTENKALKULATION \* CALCULATION OF COSTS**

**A) NOLEGGIO AREA (≥16m²)**  
Standmiete ..... m² x ..... € = € .....  
Space rental

**B) SCONTO per dimensione:**  
Mengenrabatt: .....% - € .....

**C ) SUBTOTALE NOLEGGIO (A-B)**  
STANDMIETE GESAMT (A-B) = € .....  
SPACE RENTAL SubTOTAL (A-B)

**D) PREALLESITITO**  
Systemstand ..... m² x 72€ = € .....  
Standard furniture

**Oppure oder/or**

**E) ALL IN ONE** 1 x 2.150 € = € .....

**F) ACCONTO CAUZIONALE (30% di C+D opp. E)**  
KAUTION (30% von C+D oder E) = € .....  
DOWN PAYMENT (30% of C+D or E)

**G) ISCRIZIONE espositore principale**  
Einschreibgebühr (Aussteller) 1 x 420€ = € ..... **420,00**  
Main exhibitor's Subscription Fee

**H) ISCRIZIONE co-espositori**  
Einschreibgebühr (Mitaussteller) ..... x 210€ = € .....  
Co-exhibitor's subscription fee

**I) IMPONIBILE (F + G + H)**  
INSGESAMT (F+G + H) = € .....  
TOTAL (F+G + H)

+ IVA su I (20%)  
+ MWST auf I (20%) = € .....  
+ VAT on I (20%)

**K) TOTALE ACCONTO** compr. IVA  
GESAMTANZAHLUNG MWST INKLUSIVE  
TOTAL DOWN PAYMENT INCLUDING VAT = € .....

(Datum+Ort/Date+City)  
Data e luogo .....

**L'adesione è ritenuta valida solo se corredata di versamento o assegno intestato a Emtrad srl e delle condizioni di partecipazione controfirmate!**  
Die Anmeldung ist nur mit Konto-Überweisung an Emtrad srl gültig / Contract valid only if accompanied by receipt of down payment to Emtrad srl.

# 1° Energethica

Salone dell'energia  
rinnovabile e sostenibile

Fachmesse für erneuerbare und vertretbare Energie  
Trade Fair for renewable and sustainable energy

Luogo Manifestazione / Veranstaltungsort / Venue:  
FIERA DI GENOVA spa - P.le J.F. Kennedy, 1\* 16121 GENOVA

**25 - 27**  
Maggio-Mai-May  
**2006**  
Genova - Italy

Organizzatore:  
Veranstalter/Organiser

**EMTRAD srl**  
Via Duccio Galimbe rti, 7  
120 51 ALB A (CN) - Italy  
Tel e Fax: +39-0173-2800 93  
Email: info@energethica.it  
WEB : www.energethica.it



2

## DATI CATALOGO (Espositori) Katalogeintrag (Aussteller) - Catalogue subscription (Exhibitor)

<b>ESPOSITORE</b> AUSSTELLER EXHIBITOR	<b>Lettera ricerca</b> Leitbuchstabe Search letter	<b>Si prega di compilare in stampatello, stampare ed apporre firma e timbro</b> <i>Bitte mit Druckbuchstaben ausfüllen, ausdrucken und original Stempel und Unterschrift anbringen</i> <i>Please fill in with capital letters, print and put Company stamp and signature</i>							
<b>Ragione sociale</b> Firmenname Company name									
<b>Via e n° civico</b> Strasse Hausnummer Street and number									
<b>Paese</b> Land Country		<b>CAP</b> PLZ Citycode		<b>Città/prov.</b> Ort Town					
<b>TEL</b> Phone					<b>FAX</b>				
<b>e-mail</b>					<b>WEB</b>				
<b>Addetto Fiera</b> Sachbearbeiter Person in charge					<b>TEL dir</b> Durchwahl Direct phone				
<b>Indicare nelle apposite caselle il codice merceologico (vedi allegato elenco merceologico)</b> <i>Bitte tragen Sie in die Felder den Produktcode ein, der aus beiliegendem Warenverzeichnis hervorgeht / Please, write your products code # in the boxes. See attached list.</i>									
<b>Altri prodotti non riportati nel merceologico</b> <i>Weitere, nicht im Warenverzeichnis aufgelistete Produkte</i> <i>Other products not listed in the attached product list</i>									
<b>Max. 800 battute di testo libero da pubblicare sul catalogo (presentazione azienda e/o produzione)</b> <i>Max. 800 Anschläge Freier Text, der im Katalog unter den Firmendaten abgedruckt wird</i> <i>Maximum 800 bytes of text on company's or product's introduction to print in catalogue</i>									

**Attenzione:** Non è previsto alcun risarcimento danni in caso di indicazioni o inserzioni errate, incomplete o mancanti.  
Il contraente risponde per la veridicità dei dati riportati ed il contenuto delle inserzioni, nonché per eventuali danni da questi derivanti.

**Achtung:** Schadenersatz für fehlerhafte, unvollständige oder nicht erfolgte Eintragungen und Anzeigen ist ausgeschlossen.  
Für den Inhalt von Eintragungen und Anzeigen und eventuell daraus entstehende Schäden ist der Auftraggeber verantwortlich.

**Attention!** No refund for damages will be paid in case of wrong or missing information. The exhibitor is liable for the trustfulness of the reported content and for the damage it may cause.

Firmando la presente autorizzo il trattamento dei dati ai fini della Legge sulla privacy Art.13 DLGS 196/03

(Ich stimme der Publikation obiger Daten zu-  
I hereby authorise the publication of the data provided above)

(Signature + seal)  
(Unterschrift + Stempel)

Firma e timbro .....

(Datum+Ort/Date+City)

Data e luogo.....



# 1° Energethica

Salone dell'energia  
rinnovabile e sostenibile

Fachmesse für erneuerbare und verteilbare Energie  
Trade Fair for renewable and sustainable energy

Luogo Manifestazione / Veranstaltungsort / Venue:  
FIERA DI GENOVA spa - P.le J.F. Kennedy, 1° 16121 GENOVA

**25 - 27**  
Maggio-Mai-May  
**2006**  
Genova - Italy

Organizzatore:  
Veranstalter/Organizer

**EMTRAD srl**  
Via Duccio Ga imberti, 7  
120 51 ALBA (CN) - Italy  
Tel e Fax: +39 -0173 -2800 93  
Email: info@energethica.it  
WEB : www.energethica.it



## 4 PUBBLICITA' -WERBUNG -ADVERTIZING

<b>ESPOSITORE</b> AUSSTELLER EXHIBITOR	<b>Lettera ricerca</b> Leitbuchstabe Letter for search	<b>Si prega di compilare in stampatello, stampare ed apporre firma e timbro</b> Bitte mit Druckbuchstaben ausfüllen, ausdrucken und original Stempel und Unterschrift anbringen Please fill in with capital letters, print and put original Company stamp and signature			
<b>Ragione sociale</b> Firmenname Company name					
<b>Via e n° civico</b> Strasse Hausnr. Street and number					
<b>Paese</b> Land Country	<b>CAP</b> PLZ Citycode	<b>Città/prov.</b> Ort Town			
<b>TEL</b>			<b>FAX</b>		
<b>E-mail</b>			<b>WEB</b>		
<b>Addetto Fiera</b> Sachbearbeiter Person in charge			<b>TEL dir</b> Durchwahl Direct Tel.		

**La ditta sottoscritta, prendendo atto delle Condizioni Generali allegate alla presente prenota quanto segue (condizioni speciali per 1° evento):** Unter Anerkennung beiliegender Allgemeiner Teilnahmebedingungen bestellt die unterzeichnende Fa. folgende Leistungen / Considering the the General Participation Conditions, the undersigned Company orders the following Advertizing

<b>Sponsor Premio (3500 € vanno al vincitore)</b> Logo su tutto il materiale promo per espositori e visitatori incampagna acquisizione, link da sito, comunicazione stampa/Logo auf allen Kommunikationsmaterialien für Aussteller/Besucher in Kampagne, Web+link, press info (3500 Euro an Gewinner) Logo on all communications, web+link, press release (3500 Euro to winner)	X € 12500,00 (max 01)	= € .....
<b>Sponsor PA</b> logo su tutta comunicazione, su copertina catalogo, pagina catalogo, ingresso, programma distribuito a tutti i visitatori, internet, 1 intervento al convegno Logo auf gesamter Kommunikation, Katalogtitelseite/Eingangsschild, Messeprogramm, Web, 1 Seite im Katalog, 1 Vortrag /Logo on promotional material, entrance signs, catalogue (+1 page), program, Web, 1 speech at congress	X € da concordare (max 05)	= € .....
<b>Sponsor PB</b> logo su programma e pagina catalogo interno, pagine internet con link, 1 intervento Logo auf Programm+ Katalogseite innen, Web+link, 1 Vortrag Logo on program, folder and 1 page catalogue inside, web+link, 1 speech	X € 4500,00 (max 10)	= € .....
<b>Sponsor PC</b> 4a di copertina catalogo, pagina su sito ufficiale + link Werbung 1/1 Seite Rückseite katalog, 1 Seite auf offiziellen Webseiten +link 1 page Ad in catalogue, 1 Webpage on official site + link	X € 3500,00 (max 01)	= € .....
<b>Sponsor PD</b> Pagina pubblicitaria in catalogo Werbung 1/1 Seite in Katalog 1 page Ad in catalogue	X € 800,00 (max 25)	= € .....
<b>Sponsor PE</b> Segnalibro in catalogo Lesezeichen in Katalog Catalog sign	X € 500,00 (max 2)	= € .....
<b>TOTALE / INSGESAMT/ TOTAL</b>		= € .....

**Formato materiali:**  
le forme pubblicitarie vengono assegnato in ordine cronologico fino al raggiungimento del n° massimo indicato.  
Sono supportati i seguenti formati grafici:  
Formato **PDF**: risoluzione 2400 punti CMYK, font incorporati  
Formato **EPS**: Freehand, Indesign o Illustrator. Testi in tracciati e immagini allegate  
Formato **TIFF**: singolo livello. Risoluzione min., 300 dpi, CMYK  
Formato **JPG**: qualità ALTA (min. 300 dpi) in RGB  
Supporto CD oppure e-mail a "grafica@emtrad.it"  
Materiale salvato in formato MACINTOSH

**Materialformate:**  
Die Werbeanfragen werden chronologisch bis zur angegebenen max. Anzahl angenommen.  
Formate: **PDF**: Druckformat (2400 Punkte), CMKY, mit Font; **EPS**: FreeHand, Indesign, Illustrator mit Text als Bild und beigefügten Bilder; **TIFF**: eine Ebene, min.300dpi, CMYK;  
**JPG**: Hochqualität mit min. 300 dpi in RGB;  
per Post auf CD oder E-mail an "grafica@emtrad.it" im MACINTOSH-Format

**Dataformats:**  
The requests are accepted in chronological order up to the max. amount indicated.  
Formats: **PDF**: print (2400 dots), CMKY, with Fonts; **EPS**: FreeHand, Indesign, Illustrator with text as picture and fotos enclosed; **TIFF**: one level, min.300dpi, CMYK;  
**JPG**: High quality with min. 300 dpi in RGB;  
per Post on CD or e-mail to "grafica@emtrad.it" in MACINTOSH-Format

**Attenzione:** Non è previsto alcun risarcimento danni in caso di indicazioni o inserzioni errate, incomplete o mancanti.  
Il contraente risponde per la veridicità dei dati riportati ed il contenuto delle inserzioni, nonché per eventuali danni da questi derivanti.

**Achtung:** Schadenersatz für fehlerhafte, unvollständige oder nicht erfolgte Eintragungen und Anzeigen ist ausgeschlossen. Für den Inhalt von Eintragungen und Anzeigen und eventuell daraus entstehende Schäden ist der Auftraggeber verantwortlich.

**Attention:** No refund for damages will be paid in case of wrong or missing information. The exhibitor is liable for the trustfulness of the reported content and for the damage it may cause.

Firmando la presente autorizzo il trattamento dei dati ai fini della Legge sulla privacy Art.13 DLGS 196/03

(Ich stimme der Publikation obiger Daten zu -  
I hereby authorise the publication of the data provided above)

(Signature + seal)  
(Unterschrift + Stempel)

(Datum+Ort/Date+City)

**Firma e timbro** .....

**Data e luogo** .....

# 1° Energethica

**Salone dell'energia rinnovabile e sostenibile**  
 Fachmesse für erneuerbare und vertretbare Energie  
 Trade Fair for renewable and sustainable energy

Luogo Manifestazione / Veranstaltungsort/ Venue:  
 FIERA DI GENOVA spa- P.le J.F. Kennedy, 1° 16121 GENOVA

**25 - 27**  
 Maggio-Mai-May  
**2006**  
 Genova - Italy

Organizzatore:  
 Veranstalter/Organizer

**EMTRAD srl**  
 Via Duccio Galimbe ri, 7  
 120 51 ALBA (CN) - Italy  
 Tel e Fax: +39 -0173 -2800 93  
 Email: info@energethica.it  
 WEB : www.energethica.it



## 5 PUBBLICITA' CONVEGNO -KONGRESSWERBUNG -CONGRESSADVERTIZING

<b>ESPOSITORE</b> AUSSTELLER EXHIBITOR		Lettera ricerca Leitbuchstabe Letter for search		Si prega di compilare in stampatello, stampare ed apporre firma e timbro Bitte mit Druckbuchstaben ausfüllen, ausdrucken und original Stempel und Unterschrift anbringen Please fill in with capital letters, print and put original Company stamp and signature	
<b>Ragione sociale</b> Firmenname Company name					
<b>Via e n° civico</b> Strasse Hausnummer Street and number					
<b>Paese</b> Land Country		<b>CAP</b> PLZ Citycode		<b>Città/prov.</b> Ort Town	
<b>TEL</b>				<b>FAX</b>	
<b>E-mail</b>				<b>WEB</b>	
<b>Addetto Fiera</b> Sachbearbeiter Person in charge				<b>TEL dir</b> Durchwahl Direct Tel.	

**La ditta sottoscritta, prendendo atto delle Condizioni Generali allegate alla presente prenota quanto segue:**  
 Unter Anerkennung beiliegender Allgemeiner Teilnahmebedingungen bestellt die unterzeichnende Fa. folgende Leistungen / Considering the the General Participation Conditions, the undersigned Company orders the following Advertizing

N° interventi (30') Anz. Vorträge (30') .....*) # of speechns (30')	X € 1250,00 (max 20)	= € .....
<b>Sponsor CA</b> logo su copertina atti, ingresso, catalogo e programma distribuito a tutti i visitatori, internet, 1 intervento*) Logo auf Umschlag, Eingangsschild, Katalog und Programm, Web, 1 Vortrag*) Logo on cover, entrance signs, catalogue and programm, Web, 1 speech*)	X € 4000,00 (max 05)	= € .....
<b>Sponsor CB</b> logo su programma, atti e catalogo interno, pagine internet con link, 1 intervento*) Logo auf Programm, in Vortragssammlung und Katalog, Web+link, 1 Vortrag*) Logo on program, folder and catalogue inside, web+link, 1 speech*)	X € 2500,00 (max 10)	= € .....
<b>Sponsor CC</b> Pagina pubblicitaria negli atti, pagina su sito ufficiale + link Werbung 1/1 Seite in Vortragssammlung, 1 Seite auf off.Web +link 1 page Ad in speech collection, 1 Webpage on official site + link	X € 1800,00 (max 10)	= € .....
<b>Sponsor CD</b> Pagina pubblicitaria negli atti Werbung 1/1 Seite in Vortragssammlung 1 page Ad in speech collection	X € 1000,00 (max 20)	= € .....
<b>TOTALE / INSGESAMT / TOTAL</b>		= € .....

\*) previa approvazione da parte del comitato tecnico \*) Nach Prüfung seitens des technischen Komitees  
 \*) after examination through the technical committee \*) after examination through the technical committee

**Contenuti dell'intervento- grober Inhalt des Vortrags -argument of speech:**

<b>Attenzione:</b> Non è previsto alcun risarcimento danni in caso di indicazioni o inserzioni errate, incomplete o mancanti. Il contraente risponde per la veridicità dei dati riportati ed il contenuto delle inserzioni, nonché per eventuali danni da questi derivanti.	<b>Achtung:</b> Schadenersatz für fehlerhafte, unvollständige oder nicht erfolgte Eintragungen und Anzeigen ist ausgeschlossen. Für den Inhalt von Eintragungen und Anzeigen und eventuell daraus entstehende Schäden ist der Auftraggeber verantwortlich.	<b>Attention:</b> No refund for damages will be paid in case of wrong or missing information. The exhibitor is liable for the trustfulness of the reported content and for the damage it may cause.
--	---	--

Firmando la presente autorizzo il trattamento dei dati ai fini della Legge sulla privacy Art.13 DLGS 196/03 (Signature + seal) (Unterschrift + Stempel) <b>Firma e timbro</b> .....	(Ich stimme der Publikation obiger Daten zu- I hereby authorise the publication of the data provided above) (Datum+Ort/Date+City) <b>Data e luogo</b> .....
--	--

# Codice merceologico e descrizione **energ**ethica

100000__PRODUZIONE DI ENERGIA DA FONTI RINNOVABILI	120535__Rivestimenti-vetrature selettive per collettori solari termici
110000__TERRA	120540__Vasche di accumulo
110100__BIOMASSE	120545__Centraline di controllo
110500__Approvvigionamento di Biomasse	120555__Sistemi solari per riscaldamento
110505__produzione e commercio legno da ardere	120560__Sistemi solari per produzione acqua sanitaria
110510__produzione e commercio cippato	120565__Sistemi solari combinati per sanitaria/riscaldamento
110515__produzione e commercio pellet	120570__Condizionamento/deumidificazione solare
110520__produzione e commercio briquet	120571__Pellicole per sfruttamento passivo solare termico
110525__produzione e commercio carbone vegetale	120585__Sistemi integrati/ibridi solari
111000__Sistemi di raccolta della biomassa	120590__Software di controllo e gestione solare termico
111500__Trasporto, movimentazione e stoccaggio biomassa	120595__Altri componenti e apparecchiature per solare termico
112000__Lavorazione della biomassa	121000__Fotovoltaico
112500__Conversione energetica della biomassa	121005__Celle fotovoltaiche
112505__Impianti di generazione elettrica a biomasse	121010__Laminati/moduli al silicio mono/policristallino
112510__Impianti di gasificazione con biomasse	121015__Laminati/moduli al silicio amorfo
112515__Impianti a combustione diretta	121020__Moduli fotovoltaici a film sottile
112520__Impianti di condizionamento - produzione freddo	121035__Unità di controllo e regolazione
112525__Produzione vapore da biomassa	121045__Sistemi combinati
113000__Impianti di generazione termica (piccole potenze)	121050__Applicazioni domestiche
113005__Bruciatori per pellet	121051__Facciate fotovoltaiche
113010__Stufa a legna	121052__Tetti fotovoltaici
113015__Caminetti a legna	121055__Applicazioni stradali
113020__Termocucine	121060__Applicazioni per elettrificazione rurale
113025__Caldaie a legna	121065__Applicazioni per telecomunicazione
113500__Impianti di generazione termica (grandi potenze)	121070__Applicazioni per pompaggio/irrigazione
113900__Altri componenti e apparecchiature per impianti biomassa	121075__Interfaccia di rete
114000__BIOGAS	121090__Software di controllo e gestione fotovoltaico
114005__Impianti di Produzione biogas da sostanze vegetali	121095__Altri componenti e apparecchiature per solare fotovoltaico
114010__Impianti di Produzione biogas da rifiuti e reflui zootecnici	130000__VENTO
114015__Impianti di Produzione biogas da scarti industriali	131000__Aerogeneratori singoli
114020__Impianti di Produzione biogas da discariche di rifiuti	131005__Turbine di piccola taglia
114060__Bruciatori per biogas	131010__Turbine di grande taglia
114070__Turbine per biogas	131015__Sistemi di pompaggio
114075__Motori alternativi per biogas	131020__Pompe di calore elioassistite
114080__Microgenerazione	131090__Software di controllo e gestione impianti eolici
114085__Contenitori per fermentazione	131500__Parchi eolici
114089__Tubature specifiche di sicurezza	139500__Altri componenti e apparecchiature per eolico
114095__Altri componenti e apparecchiature per biogas	140000__ACQUA
115000__BIOCOMBUSTIBILI LIQUIDI	140500__Piccolo idroelettrico
115005__Produzione e distribuzione di biodiesel	141000__Turbine ed impianti idroelettrici
115010__Produzione e distribuzione di etanolo	141500__Componentistica e tecnologie
115015__Produzione e distribuzione altri biocombustibili liquidi	142000__Apparecchiature
115060__Bruciatori per biodiesel	149000__Software di controllo e gestione idroelettrico
115065__Kit di trasformazione per bruciatori a gasolio	149500__Altri componenti e apparecchiature per idroelettrico
115070__Processi di distillazione	200000__TECNOLOGIE E PROCESSI DI GENERAZIONE
115075__Bruciatori per etanolo	210000__IMPIANTI DI GENERAZIONE
115095__Altri componenti e apparecchiature per biocombustibili	210500__Impianti di Co-generazione
117000__GEOTERMIA	211000__Impianti di Tri-generazione
117005__Generazione termica con geotermia	211500__Impianti di generazione continua
117010__Generazione elettrica con geotermia	212000__Impianti di generazione d'emergenza
117015__Produzione freddo e climatizzazione con geotermia	212500__Impianti di generazione elettrica
117020__Centraline di controllo per impianti geotermici	213000__Impianti di generazione termica
117030__Sonde	213500__Impianti di teleriscaldamento
117035__Pratiche geologiche	220000__MICROGENERAZIONE
117090__Software di controllo e gestione per geotermia	230000__PRODUZIONE E UTILIZZO DEL VAPORE
117095__Altri componenti e apparecchiature per geotermia	230500__Generazione del vapore
120000__SOLE	231000__Turbine a vapore
120500__Solare termico	231500__Motori alternativi a vapore
120505__Collettori solari termici piani	237000__Produzione energia elettrica con vapore
120510__Collettori solari termici a tubo sottovuoto	239500__Altri componenti per generazione con vapore
120515__Collettori solari ad aria	240000__IDROGENO
120520__Tubature specifiche isolate rigide	240500__Celle a combustibile automotive
120525__Tubature specifiche preisolate flessibili	241000__Celle a combustibile per uso stazionario
120530__Boiler solari	241500__Componentistica

**Codice merceologico e descrizione**

242000	Infrastrutture di sistema	430000	SOLUZIONI DI RISPARMIO ENERGETICO
242500	Produzione e distribuzione	430500	Teleriscaldamento
243000	Sistemi di elettrolisi e di reforming	430505	Condutture preisolato per teleriscaldamento
249500	Altri componenti per generazione con idrogeno	430510	Attrezzature e impianti per teleriscaldamento
250000	LA GASIFICAZIONE	430515	Scambiatori di calore per teleriscaldamento
250500	Impianti completi di gasificazione	431000	Risparmio energetico con Co-generazione
251000	Gasogeni	440000	EFFICIENZA NELLA GENERAZIONE
251500	Trattamento gas	500000	TUTELA AMBIENTALE
258000	Generazione termica con gasificazione	510000	ECOLOGIA E GENERAZIONE SOSTENIBILE
258100	Generazione elettrica con gasificazione	520000	Controllo IMPATTO AMBIENTALE
260000	SISTEMI INTEGRATI TRA FONTI RINNOVABILI	530000	Controllo EMISSIONI
270000	CICLI COMBINATI	540000	Controllo INQUINAMENTO
280000	SISTEMI IBRIDI	550000	SENSIBILIZZAZIONE e informazione
280500	Co-produzione con fonti tradizionali e rinnovabili	600000	PRODUTTORI DI ENERGIA DA FONTI RINNOVABILI
281000	Sistemi ibridi non in rete	610000	Energia da biomassa
281500	Consulenza di ottimizzazione sistemi ibridi	620000	Energia solare
290000	COMPONENTI INDIPENDENTI DALLA FONTE	630000	Energia eolica
290500	Inverter	640000	Energia idroelettrica
291000	Accumulatori	650000	Energia da idrogeno
291500	Pompe calore	700000	SOLUZIONI INNOVATIVE
300000	VALORIZZAZIONE ENERGETICA DEI RIFIUTI	800000	RICERCA & SVILUPPO
310000	Impianti ed attrezz. per la valorizzazione dei rifiuti solidi urbani	810000	UNIVERSITÀ
320000	Impianti ed attrezz. per la valorizzazione dei rifiuti industriali	820000	ISTITUTI DI RICERCA
330000	Impianti ed attrezz. per la valorizzazione dei rifiuti speciali	830000	INDUSTRIE PRIVATE CON CENTRO DI RICERCA
330500	Valorizzazione rifiuti zootecnici	840000	FORMAZIONE PROFESSIONALE
331000	Valorizzazione rifiuti agricoli	840500	Corsi specialistici di aggiornamento
331500	Valorizzazione carta straccia e cartonaggi	841000	Seminari specifici
332000	Valorizzazione fanghi da processi di depurazione	841500	Master
400000	EFFICIENZA & RISPARMIO ENERGETICO	850000	SENSIBILIZZAZIONE/EDUCAZIONE AMBIENTALE
410000	SOLUZIONI INNOVATIVE PER LA MOBILITA'	900000	ASSOCIAZIONI, ENTI PUBBLICI E SERVIZI
411000	Strutture per la Mobilità sostenibile	910000	ASSOCIAZIONI DI CATEGORIA
411005	Infrastrutture a supporto mobilità alternativa	910500	Associazioni di produttori di tecnologie per le fonti rinnovabili
411010	Prevenzione ambientale legata al trasporto	911000	Associazioni di produttori di energia da fonti rinnovabili
411015	Strumenti urbanistici	911500	Associazioni scientifiche
412000	Servizi per la Mobilità sostenibile	912000	Associazioni ambientali
412005	Software di gestione della viabilità	920000	EDITORI SPECIALIZZATI
412010	Soluzioni per il trasporto merci	930000	STUDI DI PROGETTAZIONE
412015	Centrali di coordinamento passeggeri	931000	Engineering
412020	Servizi pubblici e Privati	931500	Calcolo di ottimizzazione
412025	Servizi ferroviari	932000	Studi di fattibilità
413000	Veicoli a basso impatto ambientale	932500	Impianti domestici (potenze piccole)
413005	Veicoli tradizionali a basso impatto ambientale	933000	Impianti industriali (potenze medie-grandi)
413010	Veicoli elettrici	940000	INSTALLATORI SPECIALIZZATI
413015	Veicoli elettrici con celle a combustibile	940500	Pannelli solari termici
413020	Veicoli a idrogeno	941000	Pannelli fotovoltaici
413025	Veicoli solari	941500	Geotermico
413090	Veicoli ibridi	942000	Impianti eolici
414000	Combustibili alternativi	942500	Impianti a biogas
414005	Benzine e gasoli sulphur free	943000	Impianti a biomassa
414010	Biocombustibili liquidi	948000	Sistemi ibridi
414015	Metano e Gpl	950000	CONSULENZA ENERGETICA
420000	BIOEDILIZIA	950500	Certificazione d'impianto
420500	Produzione alternativa del calore	951000	Test specifici
421000	Bioarchitettura	951500	Piani territoriali con integrazione energie rinnovabili
421500	Edifici solari passivi	952000	Urbanistica solare
422000	Edifici a basso consumo energetico	952500	Sportelli informativi al cittadino
422500	Sistemi radianti a pavimento	953000	Normative e incentivi
423000	Isolanti	960000	SERVIZI FINANZIARI
423500	Condutture isolanti	960500	Banche etiche
424000	Pellicole di controllo solare	961000	Leasing e Finanziamenti
424500	Sistemi per risparmio e riciclo acqua	961500	Ricerca Co-investitori
425000	Tetti verdi		
426000	Case in legno		
429900	Altri Componenti e impianti per la bioedilizia		

## Warenverzeichnis

100000	ANLAGEN ZUR ERZEUGUNG ERNEUERBARER ENERGIE	120535	Selektiv-Glasverkleidungen für Sonnenkollektoren
110000	ERDENERGIE	120540	Sammelbecken
110100	BIOMASSE	120545	Steuerungen
110500	Biomasseanbieter	120555	Heizsysteme mit Sonnenenergie
110505	Brennholz	120560	Warmwasserbereitung mit Sonnenenergie
110510	Hackgut	120565	Kombinierte Systeme Heizung/Warmwasser
110515	Pellets	120570	Entfeuchtung/Klimatisierung mit Sonnenenergie
110520	Briquets	120571	Folien zur passiven Nutzung von Sonnenwärme
110525	Kohle pflanzlicher Herkunft	120585	Integrierte /Hybridsysteme zur Sonnenergienutzung
111000	Sammeln und Umwandeln von Biomasse	120590	Software zur Steuerung
111500	Transport, Beförderung und Lagerung von Biomasse	120595	Komponenten zur Nutzung von Sonnenwärme
112000	Verarbeitung von Biomasse	121000	Sonnenenergie über Solarzellen
112500	Energieerzeugung aus Biomasse	121005	Solarzellen
112505	Anlagen zur Gewinnung elektrischer Energie aus Biomasse	121010	Module aus mono/polikristallines Silizium
112510	Vergasungsanlagen für Biomasse	121015	Module aus amorphem Silizium
112515	Direktverbrennungsanlagen	121020	Solarzellenfilme
112520	Klimaanlagen, Kälteerzeugung aus Biomasse	121035	Kontroll- und Regeleinheiten
112525	Wasserdampf-Erzeugung mit Biomasse	121045	Kombinierte Systeme
113000	Kleine Heizungen fürs Haus	121050	Anwendungen im Haus
113005	Pellet-Öfen	121051	Solarzellen-Fassaden
113010	Holz-Öfen	121052	Solardächer
113015	Kamine	121055	Anwendung im Strassenverkehr
113020	Heizwassererzeugung durch Thermoküchen	121060	Anwendung in der Landwirtschaft
113025	Holzheizung	121065	Anwendungen in der Telekommunikation
113500	grössere Heizanlagen	121070	Anwendung für Pumpen/Bewässerung
113900	Komponenten von Biomasseanlagen	121075	Schnittstellen zum Netz
114000	BIOGAS	121090	Software zur Systemsteuerung
114005	Erzeugung von Biogas pflanzlicher Herkunft	121095	Komponenten für Sonnenenergie durch Solarzellen
114010	Erzeugung von Biogas tierischer Herkunft	130000	WINDENERGIE
114015	Biogaserzeugung aus Industrieabfällen	131000	Alleinstehende Windturbinen
114020	Biogaserzeugung aus Müll	131005	Kleine Turbinen
114060	Biogasbrenner	131010	Grosse Turbinen
114070	Biogasturbinen	131015	Pumpsysteme
114075	Biogasmotoren	131020	Windkraftunterstützte Wärmepumpen
114080	Kleinkraftwerke	131090	Software zur Systemsteuerung von Windkraftanlagen
114085	Gärungsbehälter	131500	Windparks
114089	Spezifische Sicherheitsrohre	139500	Komponenten für Windkraftanlagen
114095	Spezifische Sicherheitsrohre	140000	WASSERKRAFT
115000	FLÜSSIGE BOKRAFTSTOFFE	140500	Kleine Wasserkraftwerke
115005	Erzeugung von Biodiesel	141000	Turbinen und Wasserkraftanlagen
115010	Erzeugung von Äthanol	141500	Komponenten und Technik
115015	Erzeugung anderer flüssiger Biokraftstoffen	142000	Geräte
115060	Biodiesel-Verbrennungsanlagen	149000	Software zur Systemsteuerung von Wasserkraftanlagen
115065	Umrüstung von Dieselvebrennungsanlagen	149500	Komponenten für Wasserkraftanlagen
115070	Destillationsprozesse	200000	TECHNIK UND SYSTEME ZUR ENERGIEERZEUGUNG
115075	Äthanolbrenner	210000	ANLAGEN ZUR ENERGIEERZEUGUNG
115095	Komponenten für Biokraftstoffnutzung	210500	Anlagen zur Kraft-Wärme-Kopplung
117000	ERDWÄRME	211000	Anlagen zur Kraft-Wärme-Kälte Kopplung
117005	Heizanlagen mit Erdwärme	211500	Anlagen zur Dauerproduktion
117010	Stromerzeugung aus Erdwärme	212000	Anlagen zur Notstromerzeugung
117015	Komplette Kühlanlagen mit Erdwärme	212500	Anlagen zur Erzeugung elektrischer Energie
117020	Steuerungen für Erdwärmeeanlagen	213000	Anlagen zur Erzeugung von Wärme
117030	Wärmesonden	213500	Anlagen zur Fernwärmeerzeugung
117035	Geologische Gutachten	220000	KLEINKRAFTWERKTECHNIK
117090	Software und Systemkontrolle für Erdwärme	230000	ERZEUGUNG UND EINSATZ VON WASSERDAMPF
117095	Komponenten für Erdwärmeebenutzung	230500	Wasserdampferzeugung
120000	SONNENENERGIE	231000	Wasserdampfturbinen
120500	Passive Sonnenwärmeebenutzung	231500	Wasserdampfmotoren
120505	Flachkollektoren	237000	Erzeugung elektrischer Energie durch Wasserdampf
120510	Vakuumröhrenkollektoren	239500	Komponenten zur Erzeugung von Wasserdampf
120515	Sonnenkollektoren (Luft)	240000	WASSERSTOFF
120520	Wärmeisolierte steife Leitungen	240500	Wasserstoffzellen fürs Auto
120525	Wärmeisolierte flexible Leitungen	241000	Wasserstoffzellen für den stationären Einsatz
120530	Solarboiler	241500	Komponenten

## Warenverzeichnis



242000	Systeminfrastrukturen	430000	LÖSUNGEN ZUR ENERGIEEINSPARUNG
242500	Erzeugung und Verteilung	430500	Fernwärme
243000	Elektrolyse und Reforming-Systeme	430505	Vorisierte Leitungen für Fernwärme
249500	Komponenten zur Energieerzeugung durch Wasserstoff	430510	Anlagen und Geräte für Fernwärmesysteme
250000	VERGASUNG	430515	Wärmetauscher für Fernwärmesysteme
250500	Komplette Vergasungsanlagen	431000	Energiesparen durch Kraft-Wärme Kopplung
251000	Gasleitungen	440000	EFFIZIENZSTEIGERUNG IM ERZEUGUNGSPROZESS
251500	Gasbehandlung	500000	UMWELTSCHUTZ
258000	Wärmeerzeugung durch Vergasung	510000	Umweltverträgliche Energieerzeugung
258100	Erzeugung elektrischer Energie durch Vergasung	520000	Umwelteinfluss-Überwachung
260000	INTEGRIERTE SYSTEME ERNEUERBARER ROHSTOFFE	530000	Ausstossüberwachung
270000	MEHRSYSTEMLÖSUNGEN	540000	Umweltbelastungs-Überwachung
280000	HYBRIDE SYSTEME	550000	Sensibilisierung und Information
280500	Integration von regenerativen und traditionellen Energieträgern	600000	ERZEUGER ERNEUERBARER ENERGIE
281000	Unabhängige hybride Systeme	610000	Aus Biomasse
281500	Optimierung / Beratung für Mischsysteme	620000	Aus Sonnenkraft
290000	ROHSTOFFUNABHÄNGIGE KOMPONENTEN	630000	Aus Windkraft
290500	Inverter	640000	Aus Wasserkraft
291000	Batterien	650000	Aus Wasserstoff
291500	Wärmepumpen	700000	NEUHEITEN, NEUENTWICKLUNGEN
300000	AUFWERTUNG VON ABFALL ZUR ENERGIEERZEUGUNG	800000	FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG
310000	Anlagen zur Verwertung festen Haus-Mülls	810000	UNIVERSITÄTEN
320000	Anlagen zur Verwertung von Industrieabfällen	820000	FORSCHUNGSINSTITUTE
330000	Anlagen zur Verwertung von speziellem Müll	830000	PRIVATINDUSTRIEN MIT FORSCHUNGSEINRICHTUNGEN
330500	Verwertung von Abfällen aus Tierhaltung	840000	AUSBILDUNG
331000	Verwertung von Abfällen aus Landwirtschaft	840500	Kurse zur Weiterbildung
331500	Verwertung von Papier- und Kartonabfällen	841000	Spezifische Seminarien
332000	Anlagen zur Verwertung von Klärschlamm	841500	Master
400000	EFFIZIENZ UND ENERGIE-EINSPARUNG	850000	SENSIBILISIERUNG FÜR UMWELTPROBLEME
410000	INNOVATIVE LÖSUNGEN ZUR MOBILITÄT	900000	VERBÄNDE; ÖFFENTLICHE ÄMTER UND DIENSTLEISTUNGEN
411000	Strukturen für vertretbare Mobilität	910000	FACHVERBÄNDE
411005	Infrastrukturen für alternative Mobilität	910500	Fachverbände für Anlagenbauer zur regenerativen Energieerzeugung
411010	Mit Transport verbundene Umweltschutzprojekte	911000	Fachverbände für Erzeuger regenerativer Energie
411015	Umweltfreundliche Städteplanung	911500	Wissenschaftliche Vereinigungen
412000	Dienstleistungen für vertretbare Mobilität	912000	Umweltschutzvereinigungen
412005	Software zur Verkehrskontrolle	920000	FACHPRESSE, VERLEGER
412010	Lösungen für den Lastkraftverkehr	930000	PLANUNGSSTUDIOS
412015	Mitfahrerzentralen	931000	Engineering
412020	öffentliche und private Reise- und Fahrdienste	931500	Optimierungsberechnungen
412025	Schienerkraftverkehrsdienste	932000	Machbarkeitsstudien
413000	Fahrzeuge mit geringer Umweltbelastung	932500	Hausanlagen (kleine Spannungen)
413005	Gängige Fahrzeuge mit geringer Umweltbelastung	933000	Industrielle Anlagen (mittel-hohe Spannungen)
413010	Elektrofahrzeuge	940000	FACHINSTALLATEURE
413015	Elektroautos mit Wasserstoffzellen	940500	Passive Sonnenwärmenutzung
413020	Wasserstoff-Fahrzeuge	941000	Solarzellen
413025	Solarautos	941500	Erdwärme
413090	Hybridfahrzeuge	942000	Windkraft
414000	Alternative Kraftstoffe	942500	Biogasanlagen
414005	Schwefelfreies Benzin und Diesel	943000	Biomasseanlagen
414010	Flüssige Biokraftstoffe	948000	Hybridsysteme
414015	Methan und Flüssiggas	950000	ENERGIEBERATUNG
420000	BIOHAUSBAU	950500	Anlagenzertifizierung
420500	Alternative Wärmeerzeugung	951000	Spezifische Tests
421000	Bioarchitektur	951500	Landbebauungsplanung, energiesensibler Städtebau
421500	Planung von Gebäuden mit Sonnenwärme-Nutzung	952000	Sonnenenergie und Städtebau
422000	Planung von Häusern mit geringem Stromverbrauch	952500	Öffentliche Infostellen für Privatnutzer
422500	Fussbodenheizsysteme	953000	Normen und Zuschüsse
423000	Wärmedämmung	960000	FINANZDIENSTLEISTUNGEN
423500	Wärmedämmte Leitungen	960500	Ethische Banken
424000	Sonnenwärmekontrollfilme	961000	Leasing und Finanzierung
424500	Systeme zum Einsparen und Aufwerten von Nutzwasser	961500	Suche nach Mit-Investoren
425000	Dachbegrünung		
426000	Holzhäuser		
429900	Lösungen für Industrie, Stadtverwaltung und Privatbau		

## Exhibits

100000	ENERGY PRODUCTION FROM RENEWABLE SOURCES	120535	Covering/glazing for solar thermal collectors
110000	EARTH	120540	Accumulation tanks
110100	Biomass	120545	Control panel
110500	Suppliance of biomass	120555	Solar thermal heating systems
110505	Production and sales of firewood	120560	Solar thermal sanitary water production
110510	Production and sales of wood shavings	120565	Combined solar thermal heating & sanitary water production
110515	Production and sales of pellets	120570	Solar air-conditioning and de-humidification
110520	Production and sales of briquettes	120571	Films for passive use of solar thermal
110525	Production and sales of charcoal	120585	Integrated /hybrid solar systems
111000	Biomass collecting systems	120590	Solar thermal control and management software
111500	Biomass transportation, handling and storage	120595	Parts and elements for solar thermal systems
112000	Biomass elaboration	121000	Fotovoltaic systems
112500	Biomass conversion into energy	121005	Fotovoltaic cells
112505	Biomass -powered electricity generation systems	121010	Mono or polycrystalline silicon laminates/modules
112510	Biomass-powered gasification systems	121015	Amorphous silicon laminates/modules
112515	Direct combustion systems	121020	Thin-sheeted fotovoltaic modules
112520	Air conditioning- cold production	121035	Regulation and control units
112525	Steam production from biomass	121045	Combined systems
113000	Heat generator systems for low power	121050	Residential users
113005	Pellet burners	121051	Fotovoltaic panels for façades
113010	Wood-burning stoves	121052	Fotovoltaic panels for roofs
113015	Wood-burning fireplaces	121055	Street lights and other applications
113020	Wood stoves as radiators source	121060	Rural electrification
113025	Wood boiler	121065	Telecommunications
113500	Heat generator systems for high power	121070	Pumping/watering applications
113900	Parts and equipment for biomass systems	121075	net interface
114000	Biogas	121090	Software for fotovoltaic control and management
114005	Systems of biogas production from vegetables	121095	Parts and equipment for fotovoltaic solar
114010	Systems of biogas production from liquid and solid manure	130000	WIND
114015	Systems of biogas production from industrial waste	131000	Single wind -generators
114020	Systems of biogas production from waste dumping sites	131005	Small turbines
114060	Biogas burners	131010	Big turbines
114070	Biogas turbines	131015	Pumping systems
114075	Biogas engines	131020	Wind-powered heat-pumps
114080	Microgeneration	131090	Wind-powered control and management software
114085	Containers for fermentation	131500	Eolic Farms
114089	Safety tubing	139500	Parts and components for wind systems
114095	Biogas parts and equipment	140000	WATER
115000	LIQUID BIOFUELS	140500	Small hydroelectric systems
115005	Production and distribution of biodiesel	141000	Hydroelectric turbines and systems
115010	Production and distribution of ethanol	141500	Parts and technology
115015	Production and distribution of other liquid biofuels	142000	Equipment
115060	Biodiesel burners	149000	Hydroelectric systems control and management software
115065	Transformation kit for diesel burners	149500	Hydroelectric systems parts and equipment
115070	Distillation processes	200000	GENERATION TECHNOLOGY AND PROCESSES
115075	Ethanol burners	210000	GENERATION STATIONS
115095	Biofuel parts and equipment	210500	Co-generation systems
117000	GEOTHERMAL SYSTEMS	211000	Tri-generation stations
117005	Geothermal energy generation	211500	Continual generation systems
117010	Geothermal electricity generation	212000	Emergency generation systems
117015	Geothermal production of air conditioning	212500	Power stations
117020	Control panels for geothermal systems	213000	Thermal generation stations
117030	Probes	213500	District heating systems
117035	Ground surveys	220000	MICROGENERATION
117090	Management and control software for geothermal systems	230000	PRODUCTION AND USE OF STEAM
117095	Parts and equipment for geothermal systems	230500	Steam generation
120000	SUN	231000	Steam turbines
120500	Solar thermal	231500	Steam engines
120505	Flat Solar thermal collectors	237000	Electric energy production from steam
120510	Vacuum tube solar thermal collectors	239500	Parts for steam-powered energy generation systems
120515	Air -powered solar collectors	240000	HYDROGEN
120520	Stiff insulated tubing	240500	Fuel cells for automobiles
120525	Flexible pre-insulated tubing	241000	Fuel cells for residential use
120530	Solar water boilers	241500	Parts

## Exhibits



242000	System infrastructure	430000	ENERGY SAVING SOLUTIONS
242500	Production and distribution	430500	District heating
243000	Electrolysis and reforming systems	430505	Insulated tubing for district heating systems
249500	Hydrogene systems parts and equipment	430510	Parts and equipment for district heating systems
250000	GASIFICATION	430515	Heat exchangers for district heating systems
250500	Complete gasification systems	431000	Energy saving by cogeneration
251000	Gas pipe-line	440000	ENERGY GENERATION EFFICIENCY
251500	Gas treatment	500000	ENVIRONMENT CARE
258000	Heat generation from gasification	510000	SUSTAINABLE ENERGY GENERATION
258100	Electricity generation from gasification	520000	Control of ENVIRONMENTAL HAZARDS
260000	RENEWABLE SOURCES INTEGRATED SYSTEMS	530000	EXHAUST control
270000	COMBINED CYCLES	540000	POLLUTION control
280000	HYBRID SYSTEMS	550000	Awareness and information
280500	Co-production by traditional and renewable sources	600000	PRODUCERS OF ENERGY FROM RENEWABLE SOURCES
281000	Non connected hybrid systems	610000	Biomass energy
281500	Optimisation of hybrid systems	620000	Solar energy
290000	PARTS FOR GENERATOR SYSTEMS	630000	Eolic energy
290500	Inverters	640000	Hydroelectric energy
291000	Accumulators	650000	Hydrogene energy
291500	Heat pumps	700000	INNOVATIVE SOLUTIONS
300000	WASTE AS SOURCE OF ENERGY	800000	RESEARCH AND DEVELOPMENT
310000	Equipment and systems for urban waste transformation	810000	UNIVERSITY
320000	Parts and equipment for industrial waste transformation	820000	RESEARCH INSTITUTES
330000	Equipment and systems for special waste transformation	830000	PRIVATE RESEARCH CENTRES
330500	Transformation of manure	840000	PROFESSIONAL CAPACITATION
331000	Transformation of agricultural waste	840500	Updating courses
331500	Transformation of waste paper and carton	841000	Seminars
332000	Depuration processes for mud transformation	841500	Master
400000	ENERGY EFFICIENCY AND SAVING	850000	ENVIRONMENT EDUCATION
410000	INNOVATIVE SOLUTIONS FOR TRANSPORTATION	900000	ASSOCIATIONS, PUBLIC AGENCIES AND SERVICES
411000	Sustainable transportation structures	910000	INDUSTRIAL ASSOCIATIONS
411005	Alternative transportation infrastructure	910500	Associations of producers of technology from renewable sources
411010	Environment-friendly transportation measures	911000	Associations of producers of energy from renewable sources
411015	Energy-saving solutions applied to urban transportation	911500	Scientific associations
412000	Sustainable transportation services	912000	Environmental associations
412005	Traffic management software	920000	PUBLISHERS
412010	Solutions for goods transportation	930000	Engineering centers
412015	Passangers coordination centrals	931000	Engineering
412020	Public and Private services	931500	Optimisation calculus
412025	Train services	932000	Feasibility studies
413000	Environment-friendly vehicles	932500	Residential users
413005	Low environmental impact traditional vehicles	933000	Industrial usage (medium-high consumption)
413010	Electric vehicles	940000	Special installers
413015	Fuel cell electric vehicles	940500	Solar thermal panels
413020	Hydrogen vehicles	941000	Fotovoltaic panels
413025	Solar vehicles	941500	Geothermal
413090	Hybrid vehicles	942000	Wind systems
414000	Alternative fuels	942500	Biogas systems
414005	Sulphur free gasoline and diesel	943000	Biomass systems
414010	Liquid biofuels	948000	Hybrid systems
414015	Methane and propane	950000	TECHNICAL HELP
420000	GREEN BUILDING	950500	Licensing of the systems
420500	Heat production through alternative systems	951000	Specific tests
421000	Green building	951500	Renewable energy local government programmes
421500	Passive solar building	952000	Solar urban usage
422000	Low energy consumption buildings	952500	Customers help desk
422500	Floor radiating systems	953000	Regulations and subsidies
423000	Insulation	960000	FINANCIAL SYSTEMS
423500	Insulating tubing	960500	Ethical credit institutions
424000	Solar screens	961000	Leasing and credit
424500	Water saving and recycling systems	961500	Co-investors
425000	Green roofing		
426000	Wooden homes		
429900	Parts and equipment for green building		

### 1. INFORMAZIONI GENERALI

#### 1.1 NOME DELLA MANIFESTAZIONE

ENERGETHICA, Salone dell'energia rinnovabile e sostenibile

#### 1.2 ORGANIZZATORE

EMTRAD srl  
via Duccio Galimberti, 7  
12051 ALBA (Cn) - ITALIA  
tel. +39 0173 280090 – fax +39 0173 280090  
Internet: www.emtrad.it – e-mail: info@energethica.it  
P.I. e C.F. 02942180049  
(di seguito chiamato brevemente Emtrad)

#### 1.3 DATA E LUOGO DELLA MANIFESTAZIONE

25-27 maggio 2006  
FIERA DI GENOVA SPA  
Quartiere Fieristico  
P.le J.F. Kennedy, 1  
16129 Genova

#### 1.4 ALLESTIMENTO

Dal 22 al 24 maggio 2006, dalle ore 8.00 alle 20.00.  
Il 25 Maggio 2006, dalle ore 8.00 alle ore 12.00 saranno consentiti esclusivamente lavori di rifinitura degli stand e non potranno essere introdotti veicoli all'interno del quartiere fieristico. Eventuali comprovate esigenze di limitate proroghe agli orari stabiliti saranno esaminate nei limiti delle possibilità tecnico-organizzative. Per tali proroghe, se accettate, la quota a carico dell'Espositore, a titolo di rimborso spese, verrà fidejussoria in € 52,00 + I.V.A. 20% all'ora. Le domande di permanenza dovranno essere presentate al Centro Servizi del Padiglione D, che le inoltrerà ai competenti uffici della Fiera di Genova.

#### 1.5 MANIFESTAZIONE

La manifestazione sarà aperta nei giorni feriali dalle ore 9:30 alle 18.30, il sabato 27 dalle ore 9:30-17.  
Gli Espositori potranno accedere ai padiglioni un'ora prima dell'apertura della manifestazione e lasciarsi entro la mezz'ora seguente la chiusura.

#### 1.6 DISALLESTIMENTO

Il 27 Maggio 2006, dalle ore 17 alle ore 22:00.  
Dal 28 al 29 Maggio dalle 8.00 alle 20.00

#### 1.7 NORME DI PARTECIPAZIONE

In accordo a quanto specificato all'art. 10 costituiscono congiuntamente le Norme di Partecipazione a Energethica: Presenti "Condizioni di Partecipazione" Regolamento Generale della Fiera di Genova SpA, di seguito chiamato brevemente "Regolamento Generale" Manuale dell'espositore  
Potranno partecipare tutte le aziende private, enti pubblici, associazioni di categoria, organismi italiani o esteri nonché loro rappresentanti o agenti previsti dall'art.3 del Regolamento Generale rientranti nel merceologico allegato alla presente DOMANDA DI AMMISSIONE.

### 2. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

#### 2.1 DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

La domanda di partecipazione dovrà comprendere le Condizioni di Partecipazione e il Regolamento Generale debitamente sottoscritti per accettazione.  
La domanda dovrà essere sottoscritta per le ditte individuali dal Titolare ed in ogni altro caso dal Legale Rappresentante o da altra persona munita dei necessari poteri. Le domande incomplete o non corredate da quanto richiesto non saranno prese in esame fino al loro effettivo completamento.  
La presentazione della domanda comporta l'obbligo del richiedente di sottostare ad ogni prescrizione ed adempimento delle Norme di Partecipazione di cui all'art. 1.7.

#### 3. ACCETTAZIONE DI PARTECIPAZIONE E DISPOSIZIONI AMMINISTRATIVE

##### 3.1 ACCETTAZIONE DELLE DOMANDE

La domanda di partecipazione, dal momento della sua presentazione, è irrevocabile per il richiedente, che resta impegnato ad accettare lo spazio espositivo che verrà a lui assegnato, anche se diverso da quello richiesto, in applicazione delle norme e delle procedure di cui al Regolamento Generale. Tale assegnazione avverrà con preminente riguardo alle esigenze di rappresentatività, d'organicità e d'immagine della manifestazione anche sotto il profilo della consistenza aziendale, della tradizione commerciale e delle dimensioni operative.  
Resta salvo l'esercizio d'ogni e più ampia discrezionalità da parte della Emtrad sia per quanto concerne l'accoglimento delle domande di partecipazione che per quanto relativo alla determinazione e individuazione degli spazi espositivi da concedersi ai richiedenti.  
La Emtrad non è tenuta in alcun modo a dare comunicazione della mancata accettazione della domanda di partecipazione né è, comunque, tenuta a motivare le ragioni della mancata accettazione.

La comunicazione d'avvenuta accettazione della domanda di partecipazione sarà data agli interessati a mezzo d'apposita "conferma di partecipazione" che costituirà l'unico documento idoneo a comprovare l'ammissione a Energethica. La fatturazione da parte della Emtrad dell'acconto versato assieme alla domanda di partecipazione non costituisce conferma dello spazio espositivo richiesto dall'Espositore.  
Resta comunque salva la facoltà di apportare modifiche o ridurre gli spazi già assegnati precisati nella "conferma di partecipazione", o di sostituirli e/o assegnarne altri, anche in diversa zona espositiva, in conformità alla disciplina e secondo le modalità del Regolamento Generale.  
Verificandosi una qualsiasi di tali eventualità sarà provveduto

all'eventuale conguaglio del canone dovuto, escluso ogni e qualsivoglia indennizzo o compenso per l'Espositore. In caso di non accettazione della domanda da parte della Emtrad quest'ultima si riserva di incamerare l'importo della quota d'iscrizione quale rimborso dei diritti di segreteria.

#### 3.2 COSTO DI PARTECIPAZIONE

Il partecipante a Energethica è tenuto a corrispondere, come precisato nella domanda di partecipazione:  
- una quota d'iscrizione  
- una quota per ogni casa rappresentata  
- un canone per la concessione dello spazio espositivo  
- il corrispettivo per i servizi previsti  
- ogni altro importo previsto dalle Norme di Partecipazione di cui all'art. 1.7  
Ove non diversamente indicato i prezzi si intendono sempre I.V.A. esclusa.

#### 3.3 CONDIZIONI DI PAGAMENTO

La domanda di partecipazione dovrà essere accompagnata dal versamento di un acconto del 30% del canone di concessione dello spazio espositivo richiesto e della quota d'iscrizione. Dagli importi versati saranno prioritariamente detratti eventuali pregressi debiti nei confronti di Emtrad.  
Il saldo del costo di partecipazione di cui all'art. 3.2 dovrà pervenire entro il 25 aprile 2006 in uno dei seguenti modi:  
- con assegno bancario – non trasferibile dell'Espositore e/o circolare intestato alla Emtrad;  
- con bonifico bancario:  
sul c/c 60447 intestato alla Emtrad presso la SANPAOLO IMI di Torino – filiale di Alba – Piazza Savona, 2 - 12051 Alba (CN) Italia  
ABI : 01025 CAB : 22500  
Codice IBAN: IT29 J010 2522 5001 0000 0060 447  
In caso di mancato pagamento la Emtrad potrà disporre la revoca dell'assegnazione dello spazio espositivo con l'applicazione delle sanzioni di cui al Regolamento Generale, fermo restando l'incameramento della quota d'iscrizione e dell'acconto ricevuto a titolo di penale. Agli Espositori non in regola con il pagamento del saldo dovuto non potrà essere consentito l'inizio dei lavori d'allestimento, non sarà effettuato l'allaccio elettrico e non saranno rilasciati i pass d'ingresso al padiglione.

#### 3.4 RINUNCIA – ABBANDONO

Come da art. 9 del Regolamento Generale, chi dopo aver presentato la domanda di partecipazione, rinunzi a partecipare a Energethica deve darne comunicazione per iscritto alla Emtrad, almeno 90 giorni prima della data d'apertura, indicandone e documentandone i motivi. La mancata partecipazione non dà diritto al rimborso di quanto pagato e non esonera dal pagamento di quanto eventualmente ancora dovuto ai sensi dell'art. 3.2.  
In ogni caso, qualora la comunicazione della mancata partecipazione avvenga non per iscritto o fuori dal termine, il rinunciante, oltre ad essere tenuto al pagamento dell'intero importo di cui all'art. 3.2, deve corrispondere, a titolo di penale, una somma pari al doppio dell'importo medesimo e risarcire gli eventuali maggiori danni.

#### 3.5 SANZIONI

In deroga a quanto previsto all'art. 43 del Regolamento Generale, fermo il diritto della Emtrad ad ottenere sia l'integrale pagamento di quanto dovuto sia il risarcimento dei danni subiti nei confronti degli Espositori che comunque trasgrediscono alle Norme di Partecipazione, di cui all'art. 1.7 la Emtrad si riserva la facoltà di applicare, a suo insindacabile giudizio, secondo la gravità del caso, le seguenti sanzioni, anche congiuntamente tra loro:  
- irrogazione di una sanzione pecuniaria in tutte le fattispecie specificatamente individuate nei singoli articoli delle Norme di Partecipazione  
- chiusura temporanea del posteggio  
- revoca definitiva della concessione del posteggio  
- diffida con eventuale richiesta di fidejussione bancaria (d'importo da determinare) come condizione per partecipare alla successiva edizione di Energethica  
- inibizione della partecipazione alla successiva edizione di Energethica.  
In aggiunta a quanto previsto all'art. 43 del Regolamento Generale, in caso d'infrazioni particolarmente gravi, la Emtrad potrà non ammettere l'Espositore alla successiva edizione di Energethica. In ogni caso, l'Espositore dovrà comunque provvedere ad adeguarsi immediatamente alle indicazioni della Emtrad, eliminando la causa dell'infrazione.  
In nessun caso compete all'Espositore il diritto ad indennizzi o rimborsi d'alcun genere.

In caso di mancato adeguamento l'Espositore, assumendosene gli oneri derivanti, sottoscrivendo le presenti Condizioni di Partecipazione autorizza la Emtrad ad intervenire direttamente manlevandola da ogni responsabilità diretta e indiretta.

#### 3.6 INSERIZIONE SUL CATALOGO UFFICIALE

Per ottenere l'inserimento nel catalogo ufficiale gli Espositori dovranno compilare in ogni sua parte l'apposito modulo d'inserzione. Nel suddetto modulo non potranno essere elencate case diverse da quelle già dichiarate nella domanda di partecipazione.  
La Emtrad non si assume responsabilità alcuna per ev. errori ed omissioni nella stampa del catalogo ufficiale ed in particolare declina ogni responsabilità per il mancato inserimento in tale catalogo degli Espositori che non abbiano provveduto alla compilazione del relativo modulo entro il 5 Marzo 2006.  
Per le inserzioni pubblicitarie a pagamento sul catalogo ufficiale i partecipanti potranno utilizzare l'apposito modulo contenente le relative tariffe e dovranno far pervenire le disposizioni indicative ed i materiali alla Emtrad nel termine indicato.

#### 3.7 NOTIZIE STAMPA

Gli Espositori sono invitati a trasmettere informazioni e notizie sui propri prodotti e servizi all'Ufficio Stampa della Emtrad con particolare riguardo alle novità. Sulla base dei dati forniti, l'Ufficio Stampa della Emtrad realizzerà vari comunicati stampa sulla manifestazione, per corrispondere a richieste di giornali e riviste.  
Per facilitare l'inserimento e la diffusione di notizie si prega – se possibile – di inviare il materiale anche per posta elettronica all'indirizzo giusti.feleppa@fiera.ge.it, corredata da foto in formato

jpg. Si ricorda inoltre che durante i giorni di manifestazione gli espositori potranno lasciare comunicati, cartelle stampa e inviti per i giornalisti in sala stampa (padiglione C Atrio).

#### 4. ESCLUSIONE DI RESPONSABILITA' - MANLEVA

La Emtrad non assume alcuna responsabilità per i danni (compreso il furto) a persone e cose da chiunque e comunque provocati.  
In ogni caso l'Espositore cui sia riferibile anche indirettamente il danno in relazione al quale venisse invocata la responsabilità della Emtrad, manleva e tiene indenne la medesima da ogni pretesa/richesta di risarcimento/danno a qualsiasi titolo avanzata da terzi danneggiati.

### 5. OBBLIGHI E DIVIETI PARTICOLARI

#### 5.1 OBBLIGHI E DIVIETI

Gli spazi espositivi assegnati sempre rimanendo fermo quanto stabilito dalle Norme di Partecipazione di cui all'art. 1.7 o da eventuali comunicazioni della Emtrad, circa i limiti di tempo relativi alla introduzione delle merci nel Quartiere Fieristico, devono essere pronti nel loro allestimento e nella loro presentazione entro le ore 20.00 di mercoledì 24 Maggio 2006. Gli spazi espositivi non occupati entro tale termine sono considerati abbandonati e la Emtrad potrà disporne liberamente.  
Il giorno 24 Maggio 2006 pomeriggio un'apposita Commissione provvederà ad effettuare una visita generale di Energethica per verificare il rispetto delle normative previste.  
L'occupazione e l'allestimento degli spazi espositivi dovranno essere effettuati in puntuale conformità dell'assegnazione e con l'osservanza di tutte le prescrizioni impartite dalla Emtrad e Fiera di Genova.

In caso di non ottemperanza l'Espositore assumendosene gli oneri derivanti, sottoscrivendo le presenti Condizioni di Partecipazione autorizza la Emtrad ad intervenire direttamente manlevandola da ogni responsabilità diretta e indiretta. È fatto divieto all'Espositore di subconcedere totalmente o parzialmente anche a titolo gratuito l'uso degli spazi espositivi, pena la revoca dell'assegnazione e/o le sanzioni previste all'art. 3.5.  
Sono in particolare tassativamente vietate agli Espositori:

- l'occupazione di spazi espositivi diversi o maggiori di quelli assegnati anche se a scopo di deposito temporaneo di materiale di allestimento
- l'esposizione di prodotti di propria produzione o di cui l'Espositore ha la rappresentanza presso stand di altri Espositori
- l'esposizione di prodotti o articoli non attinenti al settore merceologico ove è sito il posteggio assegnato, ad eccezione degli articoli minori, complementari alla merceologia esposta
- l'esposizione senza speciale autorizzazione della Emtrad di motori o macchine in azione

#### 5.2 PROGETTO STAND

L'Espositore dovrà far pervenire agli Organizzatori il Modulo Progetto Stand (incluso nel Manuale dell'Espositore) nel quale dichiara sotto la propria responsabilità che l'allestimento dello stand assegnato è conforme alle normative previste nel suddetto Manuale.  
La presentazione del modulo sopra menzionato dovrà avvenire entro 10 giorni dalla data di spedizione della "conferma di partecipazione".  
Per allestimenti particolari che non rispecchiano esattamente quanto disposto nel Manuale dell'Espositore o che prevedano piani sopraelevati l'Espositore dovrà inoltrare il Modulo Progetto Stand ed allegare in duplice copia il progetto entro i termini sopra menzionati con l'indicazione delle misure e dei materiali previsti per l'allestimento.  
La Emtrad esaminerà tali progetti e comunicherà in tempi utili gli elementi fuori norma e le relative motivazioni.  
Ogni Espositore può comunque informarsi dell'esito della valutazione del progetto.

Altresi la Emtrad si riserva di non approvare, a suo insindacabile giudizio, progetti in difformità con le Norme di Partecipazione.  
In caso di allestimenti realizzati in difformità dal progetto approvato e dalle normative previste o comunque non approvati dalla Emtrad, dovranno essere rimossi e/o modificati a semplice richiesta, riservando comunque alla Emtrad l'autorità di intervenire direttamente a spese e rischio dell'Espositore in caso di mancata osservanza di tale richiesta.

In caso di mancato adeguamento, l'Espositore, con la sottoscrizione delle Condizioni di Partecipazione, autorizza la Emtrad ad intervenire direttamente manlevandola da ogni responsabilità diretta ed indiretta ed assumendosene gli oneri derivanti dal mancato adeguamento.

#### 5.3 AUTOCERTIFICAZIONE

L'Espositore, prima della data di inizio degli allestimenti, dovrà far pervenire alla Emtrad l'autocertificazione di tutti i materiali di arredo dello stand e degli impianti tecnici (vedi copia presente nel Manuale dell'Espositore) firmata da un legale rappresentante della ditta e da un tecnico abilitato. Tutte le documentazioni oggetto di nomina nell'autocertificazione dovranno essere consegnate alla Emtrad unitamente al modulo di autocertificazione.

#### 5.4 OCCUPAZIONE DELLO STAND

L'Espositore è tenuto, prima di iniziare i lavori di allestimento, e fatto salvo il saldo di partecipazione, a ritirare il "Buono occupazione posteggio" presso il Centro Servizi del Padiglione D che provvederà a fornire i servizi dovuti.  
L'Espositore è tenuto a far constatare agli addetti del Centro Servizi del Padiglione D, all'atto di occupazione del posteggio, eventuali anomalie inerenti lo spazio assegnato.

#### 5.5 PULIZIE E RIFORNIMENTI

I lavori di pulizia degli stand, e le eventuali operazioni di rifornimento, dovranno essere effettuati un'ora prima dell'apertura della manifestazione.

#### 5.6 INIZIATIVE SPECIALI

L'Espositore dovrà richiedere per iscritto alla Emtrad l'autorizzazione ad effettuare manifestazioni collaterali e promozionali all'interno dello spazio espositivo assegnato.

## 5.7 COURTESY SERVICE

"Courtesy service" o iniziative organizzate dagli Espositori per il ristoro dei propri ospiti dovranno essere preventivamente autorizzate dalla Emtrad.

In ogni caso, la somministrazione di piatti preparati e/o minipasti sarà consentita esclusivamente agli Espositori in possesso delle necessarie autorizzazioni sanitarie, dovrà essere effettuata da personale munito di tessera sanitaria e con uso di prodotti in confezioni originali non deteriorabili e contenitori a perdere. Ferma restando la possibilità alternativa di avvalersi di ditte specializzate, il "courtesy service" dovrà avvenire in apposita area riservata all'interno dello stand.

## 5.8 ATTIVITA' DI RISTORAZIONE E CONSEGNE ASSAGGI AL PUBBLICO

Le aziende che svolgono campagne promozionali basate sulla consegna di assaggi di derrate alimentari o che svolgono attività di ristorazione si impegnano a richiedere tutte le autorizzazioni necessarie e ad avere presso lo stand copia delle stesse. La Emtrad si manleva da ogni responsabilità relativa alla non osservanza di quanto sopra.

## 5.9 IMPIANTI AUDIO

Impianti audio sia per diffusioni musicali sia per amplificazione voce devono essere preventivamente autorizzati dalla Emtrad e in ogni caso realizzati in maniera da limitare il campo di diffusione esclusivamente al proprio stand.

Per le riproduzioni musicali è necessario il permesso della S.I.A.E. (sede di Genova: piazza Borgo Pila, 40 - Corte Lambruschini - Torre A - 15° piano - tel. 010/586908).

## 5.10 PUBBLICITA'

Ogni forma di propaganda e di pubblicità, tanto sulle pubblicazioni della Emtrad quanto all'interno del Quartiere Fieristico, così come le eventuali iniziative pubblicitarie all'esterno del proprio stand (volantinaggio, insegne esterne o altro) può essere effettuata nei limiti autorizzati caso per caso dalla Fiera, e secondo le tariffe dalla stessa stabilite. Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Tecnico Commerciale (tel. 010/5391.254).

L'Espositore, nell'ambito del proprio stand, può svolgere azione pubblicitaria limitatamente alle Case espressamente indicate nella "Domanda di partecipazione".

In ogni caso è fatto divieto di ricorrere a forme di pubblicità che siano in contrasto con le vigenti disposizioni legali e regolamentari, con l'ordine pubblico e il buon costume, ovvero che possano provocare disagio o disturbo sia agli altri partecipanti sia ai visitatori.

Alla Fiera è riservata la facoltà, per esigenze tecniche e di servizio, di disporre l'eliminazione, la sospensione, la modificazione ed il trasferimento dei mezzi pubblicitari posti in opera dall'Espositore, a seguito dell'autorizzazione di cui sopra.

## 5.11 RICONSEGNA STAND

Al termine della manifestazione lo spazio espositivo occupato dovrà essere riconsegnato nelle stesse condizioni in cui era al momento dell'occupazione iniziale; l'Espositore dovrà segnalare il termine dei lavori al Centro Servizi del Padiglione D, che rilascerà su richiesta il "nulla osta tecnico" attestante quanto sopra.

La Emtrad declina ogni responsabilità per l'eventuale merce abbandonata. Si informano gli Espositori che al termine del disallestimento saranno effettuati sopralluoghi nello spazio occupato ed eventuali danni rilevati saranno addebitati al titolare dello stand, così come la rimozione/alienazione di eventuali materiali abbandonati e/o di risulta.

## 6. VIABILITA' E PARCHEGGI IN QUARTIERE

La circolazione di veicoli e mezzi di qualsiasi tipo nel Quartiere Fieristico non comporta alcuna responsabilità della Emtrad.

Il limite massimo di velocità nel Quartiere Fieristico è di 20 Km/h. I conducenti di mezzi devono seguire scrupolosamente le indicazioni del personale preposto dalla Emtrad alla gestione della viabilità nelle aree all'aperto e nei padiglioni.

E' tassativamente vietato il parcheggio di veicoli e mezzi di qualsiasi tipo nelle zone adibite ad esposizione (comprese le aree all'aperto); la sosta dei veicoli e/o mezzi non dovrà in alcun modo essere di intralcio sulle vie di esodo.

L'Espositore è tenuto a comunicare le presenti disposizioni agli eventuali fornitori e/o allestitori ed a favorirne, in tale modo, la scrupolosa osservanza.

In caso di inosservanza la Emtrad si riserva di attivare la rimozione d'autorità dei veicoli e/o mezzi, a spese e rischio dell'inadempiente.

A tale proposito l'Espositore, sottoscrivendo le presenti Condizioni di Partecipazione autorizza la Emtrad ad intervenire direttamente manlevandola da ogni responsabilità diretta e indiretta.

## 7. SERVIZI E TARIFFE

### 7.1 PASS ESPOSITORI

Gli Espositori hanno diritto a pass gratuiti (n°2 per i primi 10 mq e 1 ulteriore per ogni frazione di 10mq), ritirabili presso il Centro Servizi del Padiglione D, durante il periodo di allestimento. I pass verranno consegnati agli espositori in regola con i pagamenti.

### 7.2 CONTRASSEGNI AUTO

Ai parcheggi potranno accedere esclusivamente le autovetture munite di apposito contrassegno.

Ogni Espositore titolare di una domanda di partecipazione ha diritto ad un contrassegno auto compreso nella quota di iscrizione, ritirabile presso il Centro Servizi del Padiglione D durante il periodo di allestimento.

Poiché il numero dei posti disponibili è limitato, gli ulteriori titoli di accesso auto richiesti verranno assegnati tenendo rigorosamente ed esclusivamente conto della data di arrivo della richiesta. Non si garantisce all'Espositore la possibilità di avere un secondo titolo di accesso auto.

L'Espositore riconosce che la concessione in uso del parcheggio nell'area riservata, non pone in essere un contratto di deposito ex art. 1766 e segg. CC., ed esonera la Emtrad da ogni

responsabilità inerente l'utilizzo del posteggio medesimo per danni da chiunque ed in qualsiasi modo causati, ivi compresi quelli relativi al furto parziale o totale dell'autovettura.

Durante la manifestazione è vietata la sosta di autocarri, trattori, carrelli, roulotte, camper, rimorchi sia all'interno del Quartiere Fieristico che nel parcheggio riservato, anche se muniti di contrassegno auto.

In caso di inosservanza la Emtrad si riserva di attivare la rimozione d'autorità dei veicoli e/o mezzi, a spese e rischio dell'inadempiente. A tale proposito l'Espositore, sottoscrivendo le presenti Condizioni di Partecipazione, autorizza la Emtrad ad esercitare tale attività manlevandola da ogni responsabilità diretta ed indiretta.

### 7.3 ASSICURAZIONE

L'assicurazione è compresa nel canone di concessione dello spazio espositivo.

Il piano assicurativo verrà consegnato all'interno del Manuale dell'Espositore.

### 7.4 ENERGIA ELETTRICA

Nella quota d'iscrizione sono compresi l'allaccio elettrico e la fornitura elettrica entro il limite di 1 Kw/h per ogni 16 mq o frazione.

Previo consegna al Centro Servizi del Padiglione D del "Buono occupazione posteggio" all'atto della presa di possesso dello stand, la Emtrad provvederà all'allacciamento alla rete.

Per necessità particolari o una potenza maggiore si prega compilare il modulo presente all'interno del Manuale dell'Espositore.

Il costo per ogni watt aggiuntivo installato è di € 0,06 + I.V.A. 20%.

### 7.5 ACQUA

E' disponibile su richiesta al costo di € 100,00 + I.V.A. 20% a forfait per la durata dell'esposizione.

Previo invio del modulo di richiesta, presente all'interno del Manuale dell'Espositore, con relativo pagamento e consegna al Centro Servizi del Padiglione D del "Buono occupazione posteggio" all'atto della presa di possesso dello stand, la Emtrad provvederà ad installare un tubo di carico da 1/2 pollice ed un tubo di scarico da 1 pollice dal pozzetto idrico al lavandino o altra attrezzatura di proprietà dell'Espositore. Si prega di indicare nel progetto dello stand la posizione precisa del punto di installazione idrica.

### 7.6 TELEFONO

I collegamenti telefonici e le connessioni a Internet possono essere richieste compilando il relativo modulo da inviare direttamente alla Emtrad unitamente al relativo pagamento.

### 7.7 PRATICHE DOGANALI

L'espletamento delle pratiche doganali è affidato agli Spedizionieri Ufficiali della Emtrad, che sono altresì in grado di espletare tutte le pratiche ferroviarie, marittime, portuali, aeree e simili, applicando le normali tariffe preventivamente concordate.

### 7.8 MOVIMENTAZIONE INTERNA

Per le merci ed i prodotti nazionali o già nazionalizzati gli Espositori potranno avvalersi, per le operazioni di scarico e carico, dei mezzi dei fornitori autorizzati alla movimentazione, da contattare preventivamente per le operazioni che comportino l'impiego di mezzi speciali.

Qualora eccezionalmente l'Espositore per lo scarico, il carico e la movimentazione intenda avvalersi di mezzi di proprietà di terzi, dovrà attenersi a quanto segue:

1) Per l'accesso di detti mezzi al quartiere fieristico è tenuto a presentare una richiesta scritta, preventivamente e comunque non oltre il 10 maggio 2006 (data del timbro postale). La richiesta dovrà specificare il nome dell'azienda fornitrice e del mezzo, la data in cui s'intende far svolgere le operazioni, il padiglione ed il numero del posteggio. Solo a seguito di una verifica che terrà conto delle caratteristiche tecniche e del rispetto dei requisiti di sicurezza di legge (con particolare riferimento alla legge 626/94) la Fiera rilascerà idoneo permesso. Tale permesso dovrà essere esposto in maniera ben visibile sul mezzo. Non sarà consentito l'accesso al quartiere fieristico ai mezzi di sollevamento e movimentazione interna per i quali non sia stato concesso preventivamente il permesso.

2) Ultimata l'operazione di carico-scarico o movimentazione il mezzo impiegato dovrà uscire dal Quartiere fieristico.

3) L'Espositore dovrà farsi carico che i mezzi di sollevamento o movimentazione impiegati siano dotati del necessario personale secondo le norme vigenti in materia.

4) L'Espositore dovrà inoltre accertarsi che il fornitore sia assicurato non solo per i materiali a gancio o a traino, ma anche per tutti i rischi di legge.

La Fiera non assume alcuna responsabilità né verso i partecipanti né verso i terzi per quanto riguarda lo svolgimento delle operazioni di cui sopra e per i danni di qualsiasi specie che da loro derivassero e ad loro fossero comunque riferibili.

Gli autocarri, i carrelli, le roulotte e le gru non possono sostare né all'interno del Quartiere Fieristico, se non per il tempo strettamente necessario per provvedere alle operazioni di carico/scarico delle merci destinate agli stand, né all'esterno nelle aree riservate ai parcheggi di autovetture durante la manifestazione.

La Emtrad si riserva la rimozione a cura, spese e rischio del contravventore.

Negli orari di chiusura è vietata la sosta di automezzi, anche se in avaria, all'interno del Quartiere fieristico.

I conducenti di mezzi di carico, trasporto o traino non dovranno abbandonare i veicoli per tutto il periodo di permanenza all'interno del Quartiere Fieristico. Le merci con i relativi mezzi di carico e trasporto che anche per causa di forza maggiore dovessero arrivare dopo le ore 13.00 del 24 maggio 2006 non potranno entrare all'interno dei Padiglioni.

In caso di invasione di spazi destinati ad altri Espositori o di parti comuni (corridoi), la Fiera procederà d'autorità alla rimozione, a spese e rischio dell'Espositore trasgressore.

Per accelerare le operazioni di scarico, l'accesso ai singoli

padiglioni dei mezzi di trasporto e delle merci dovrà essere preventivamente autorizzato dagli addetti di padiglione tenuto opportuno conto delle condizioni di viabilità interna, dei singoli movimenti e delle operazioni in corso, e sentiti anche i fornitori autorizzati alla movimentazione.

### 7.9 IMBALLAGGI

Gli imballaggi dovranno essere rimossi dai posteggi e dai padiglioni entro le ore 13.00 del 24 maggio 2006. Qualora l'Espositore non intenda provvedere alla rimozione e immagazzinaggio degli imballaggi, potrà consegnare i medesimi, previo accordo, ai Fornitori Autorizzati alla movimentazione, che esprimeranno a ritirarli, a riporli negli appositi spazi fino ad esaurimento degli stessi e riconsegnarli a fine manifestazione. L'Espositore dovrà regolare il solo onere del trasporto direttamente con il fornitore. La Emtrad declina ogni responsabilità in proposito.

### 8. NORMATIVE TECNICHE E PROCEDURE ALLESTIMENTO E DISALLESTIMENTO

Per quant'altro inerente alle varie disposizioni relative alle procedure di allestimento e disallestimento nonché le normative tecniche connesse alla sicurezza nello stand e sul lavoro, procedure antincendio, impianto elettrico, disposizioni particolari per settore, l'Espositore si deve attenere a quanto indicato nel Manuale dell'Espositore.

### 9. TRATTAMENTO DATI PERSONALI

I dati personali, anagrafici ed aziendali, nonché quelli relativi all'attività e alla produzione, richiesti agli Espositori saranno utilizzati per l'organizzazione di Energethica e per altri usi consentiti dalla legge.

I dati personali, anagrafici ed aziendali, nonché quelli relativi all'attività e alla produzione dell'Espositore saranno diffusi e comunicati alla stampa e a tutti gli interessati che ne facciano richiesta, tramite il catalogo di Energethica e qualunque altra forma di diffusione ritenuta utile; tale diffusione sarà sempre effettuata nell'assoluto rispetto della vigente normativa in materia di segreto aziendale ed industriale.

L'Espositore, sempre nel rispetto della normativa vigente, acconsente alla diffusione dei dati anche nei paesi che si trovano al di fuori dell'Unione Europea.

Il mancato conferimento dei dati richiesti da parte dell'Espositore potrà pregiudicare la sua partecipazione a Energethica, oppure impedire l'inserimento del suo nominativo nelle pubblicazioni ufficiali della manifestazione.

L'Espositore potrà esercitare i diritti previsti dall'articolo 13 della L. 31/12/96, n. 675, al fine di: conoscere, essere informato, verificare, modificare, aggiornare e rettificare i dati raccolti od opporsi al trattamento degli stessi, nei limiti consentiti dalle necessità organizzative.

Il titolare del trattamento dei dati personali raccolti è la Emtrad, in persona del legale rappresentante protempore, con sede in via Duccio Galimberti, n°7 - 12051 Alba (Cn) - Italia.

### 10. PUBBLICITA' DEI PREZZI

In base all'Art. 14 D.L. gs. 114/98 - 2 D.L. gs. 84/2000, si invitano i signori espositori a rispettare le normative in materia di esposizione e indicazione dei prezzi all'interno del proprio stand.

### 11. ALTRE DISPOSIZIONI

Tutte le disposizioni contenute nelle presenti Condizioni di Partecipazione e nelle altre norme previste nel precedente punto 1.7 hanno carattere di essenzialità e sono tra loro inscindibili. Per quanto non espressamente disposto nelle presenti Condizioni di Partecipazione si applicherà quanto indicato nel Regolamento Generale, nel Manuale dell'Espositore o quanto di volta in volta espressamente indicato dagli Organizzatori.

La sottoscritta impresa dichiara di aver preso visione del Regolamento Generale della Fiera di Genova, delle Condizioni di Partecipazione e del Manuale dell'Espositore e ne approva e sottoscrive il contenuto.

TIMBRO E FIRMA DI CHI NE HA I POTERI

La sottoscritta Impresa dichiara di approvare espressamente e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile le disposizioni di cui agli artt. 5 (domanda di partecipazione), 8 (tariffe e pagamenti), 9, 10, 11 (rinuncia), 12, 14 (assegnazione e autorizzazione all'occupazione dei posteggi), 15 (allestimento, manutenzione e funzionamento dei posteggi), 28 (pubblicità), 35, 36 (danni-assicurazione-vigilanza), 38 (riprese, riproduzioni), 39,40 (rimozione e sgombero posteggi), 42 (divieti particolari), 43, 44 (sanzioni e garanzie), 45, 46, 47, 49 (disposizioni generali finali) del Regolamento Generale della Fiera di Genova ed inoltre

le disposizioni di cui all'art. 2 (requisiti di partecipazione); art. 3 (accettazione di partecipazione e disposizioni amministrative) particolarmente art. 3.1 (accettazione delle domande), art. 3.3 (condizioni di pagamento), art. 3.4 (rinuncia, abbandono), art. 3.5 (sanzioni); art. 4 (esclusione di responsabilità - manleva); art. 5 (obblighi e divieti particolari) particolarmente art. 5.1 (obblighi e divieti), art. 5.2 (progetto stand), art. 5.6 (iniziative speciali), art. 5.7 (courtesy service), art. 5.9 (pubblicità), art. 5.10 (ricognenza stand); art. 6 (viabilità e parcheggi in Quartiere); art. 7 (servizi e tariffe) particolarmente art. 7.2 (contrassegni auto), art. 7.3 (assicurazione), art. 7.7 (pratiche doganali), art. 7.8 (movimentazione interna), art. 7.9 (immagazzinaggio di imballaggi); art. 9 (trattamento dati personali) delle Condizioni di Partecipazione.

TIMBRO E FIRMA DI CHI NE HA I POTERI

Da restituire timbrato e firmato all'organizzatore Emtrad srl

## REGOLAMENTO GENERALE DI FIERA DI GENOVA

## GENERAL RULES AND REGULATIONS OF FIERA DI GENOVA

### DENOMINAZIONE - SCOPO - DATA

Articolo 1 - La Fiera di Genova, organizza annualmente una Fiera Internazionale delle attività economiche direttamente o indirettamente connesse con le comunicazioni in genere ed in specie con quelle marittime, fluviali, lacuali ed aeree e con le telecomunicazioni, allo scopo di incrementare le produzioni, sviluppare gli scambi ed estendere i consumi relativi a tali attività.

Per il raggiungimento dei suoi scopi, la Fiera di Genova può organizzare o promuovere altre manifestazioni, quali mostre, saloni, esposizioni, convegni ed iniziative analoghe.

Articolo 2 - La data di apertura e la durata della Fiera vengono rese note dalla Fiera di Genova di norma sei mesi prima dell'apertura.

La Fiera di Genova medesima si riserva, in ogni tempo, la facoltà, a suo insindacabile giudizio e senza obbligo della corresponsione di alcun rimborso o indennizzo a chicchessia, di modificare sia la data di apertura sia la durata della Fiera.

### PARTECIPAZIONE

Articolo 3 - Possono essere ammessi a partecipare alla Fiera:

- le Case produttrici italiane ed estere;
- i rappresentanti o concessionari o agenti italiani ed esteri di Case produttrici italiane ed estere, purché le Case stesse non partecipino già in proprio alla Fiera;
- le Pubbliche Amministrazioni, le Istituzioni, le Associazioni, i Consorzi, le Imprese e gli Enti in genere, comunque riconosciuti promotori, sostenitori o realizzatori di attività direttamente o indirettamente connesse alla produzione e agli scambi, nel campo delle comunicazioni.

Salvo i casi in cui eccezionalmente la Fiera di Genova, a suo insindacabile giudizio, conceda espressa autorizzazione per iscritto in contrario, il partecipante può esporre esclusivamente campioni nuovi all'uso.

Articolo 4 - Chi, rientrando in una delle categorie previste nel precedente art. 3, intende essere ammesso a partecipare alla Fiera, deve presentare domanda sull'apposito modulo, che deve essere sottoscritto dal richiedente, se si tratta di ditta individuale, dal legale rappresentante in ogni altro caso.

Detto modulo deve essere compilato in ogni sua parte e negli allegati e deve contenere la elencazione chiara ed esplicita dei prodotti da esporre, e l'accettazione di tutte le clausole contenute nel presente regolamento, con l'approvazione specifica di quelle ivi particolarmente richiamate.

La domanda presentata da rappresentanti, concessionari od agenti deve contenere altresì l'indicazione della Casa proponente e della sua sede ed essere accompagnata dalla documentazione comprovante l'esistenza e la permanenza del rapporto con la Casa stessa, salva alla Fiera di Genova la facoltà di effettuare qualsiasi accertamento in proposito.

Articolo 5 - La domanda di partecipazione deve essere presentata almeno novanta giorni prima della data di apertura della Fiera.

La presentazione della domanda fuori termine, ove questa sia egualmente accolta, comporta la applicazione da parte della Fiera di Genova di una maggiorazione delle tariffe di cui all'art. 7.

La domanda, dal momento della sua presentazione, è irrevocabile e vincolante per il presentatore, il quale per il solo fatto della presentazione medesima, resta obbligato - e con esso i suoi delegati, assistenti, consulenti o dipendenti - alla scrupolosa osservanza di tutte le norme di legge di regolamento, della Pubblica Autorità e, in particolare, del presente regolamento nonché di quelle complementari, successivamente emanate dalla Fiera di Genova, a sensi dell'art. 46.

Articolo 6 - La Fiera di Genova ha la più ampia discrezionalità in ordine all'accettazione o meno delle domande di partecipazione e la sua decisione in materia è insindacabile.

La decisione della Fiera di Genova viene, di norma, comunicata al richiedente almeno trenta giorni prima dell'apertura della Fiera, ma la Fiera di Genova si riserva di fare eccezione a tale termine per sue esigenze tecniche e operative.

In caso di ammissione, la comunicazione relativa viene data a mezzo della «Lettera-conferma di partecipazione», che è l'unico documento idoneo a comprovare l'ammissione stessa.

In caso di rigetto della domanda, la Fiera di Genova non è tenuta né a renderne noti i motivi al richiedente né a corrispondergli alcun rimborso o indennizzo, fatta eccezione solamente per il rimborso della somma versata a sensi del successivo art. 8, rimborso che sarà effettuato senza interessi, contemporaneamente alla comunicazione relativa.

### TARIFFE E PAGAMENTI

Articolo 7 - Il partecipante alla Fiera è tenuto a corrispondere, secondo le tariffe e le indicazioni contenute nel modulo di domanda:

- una tassa di iscrizione;
  - un canone per la locazione dello spazio in terraferma ed in acqua, a lui riservato (posteggio);
  - un compenso per i servizi e gli impianti speciali di cui è dotato il quartiere fieristico e di cui egli intende usufruire;
  - ogni altro importo previsto dal presente regolamento e dalle norme ad esso complementari.
- Chi partecipa alla Fiera quale rappresentante di più Case, è tenuto alla corresponsione di una tassa di iscrizione per ogni Casa rappresentata.

Articolo 8 - La domanda deve essere accompagnata dal pagamento - secondo le modalità indicate - della tassa di iscrizione per intero e metà dell'importo del canone inerente al posteggio richiesto.

Il pagamento dell'importo dovuto per il posteggio concesso, sotto deduzione di quanto versato provvisoriamente in conto del canone alla presentazione della domanda, deve essere effettuato con le stesse modalità, in conformità della «Lettera-conferma di partecipazione», entro dieci giorni dalla data della stessa.

Trascorsi dieci giorni dalla scadenza di tale termine, la Fiera di Genova è autorizzata a spiccare tratta con spese per l'ammontare dovutogli.

In caso di mancato immediato pagamento della tratta, il partecipante moroso decade dal diritto di partecipazione ed incorre nelle sanzioni previste nell'ultimo comma dell'art. 9.

### RINUNCIA - ABBANDONO

Articolo 9 - Chi, dopo aver presentato la domanda, rinunzi a partecipare alla Fiera deve darne comunicazione per iscritto alla Fiera di Genova, almeno trenta giorni prima della data di apertura, indicando e documentandone i motivi.

La mancata partecipazione non dà diritto a rimborso di quanto pagato a sensi dell'art. 8 e non esonera dal pagamento di quanto eventualmente ancora dovuto a sensi del secondo comma dell'articolo stesso.

Peraltro, qualora la Fiera di Genova riconosca, a suo insindacabile giudizio, che i motivi, come sopra ritualmente e tempestivamente comunicatigli, derivino da forza maggiore, il rinunciante è esonerato dal pagamento di cui al secondo comma dell'art. 8 e il relativo importo, se eventualmente già corrisposto, gli viene rimborsato senza interessi.

In ogni caso, qualora la comunicazione della mancata partecipazione avvenga non per iscritto o fuori del termine, il rinunciante, oltre ad essere tenuto al pagamento dell'intero importo di cui all'art. 8, deve corrispondere, a titolo di penale, una somma pari al doppio dell'importo medesimo ed, inoltre, risarcire gli eventuali maggiori danni.

Articolo 10 - I posteggi che senza giustificato motivo:

- non siano opportunamente allestiti e muniti di insegna, non siano occupati con i prodotti destinati alla esposizione e sgomberati dagli imballaggi e da altri materiali non destinati all'esposizione stessa entro l'ora al proposito appositamente fissata indicata quale termine ultimo per l'allestimento nelle norme complementari emanate dalla Fiera di Genova (Modulo 1 e similari);
  - siano lasciati senza sorveglianza od in condizione di palese incuria nel corso della Fiera; possono essere considerati dalla Fiera di Genova, a suo insindacabile giudizio, siccome abbandonati.
- In tale ipotesi il partecipante, fermo restando il pagamento dell'intero importo di cui all'art. 8, è tenuto a corrispondere, a titolo di penale, una somma da determinarsi dalla Fiera di Genova in misura non superiore al doppio dell'importo medesimo ed, inoltre, a risarcire gli eventuali maggiori danni.
- Inoltre, la Fiera di Genova potrà disporre liberamente dell'area come sopra non allestita, senza che da parte del partecipante possa essere vantato alcun diritto e/o pretesa al proposito.

Articolo 11 - Nel caso di morosità, di rinuncia o di abbandono, la Fiera di Genova, indipendentemente da quanto previsto negli artt. 8, 9 e 10 si riserva la facoltà di disporre liberamente dei posteggi relativi.

### ASSEGNAZIONE E AUTORIZZAZIONE ALL'OCCUPAZIONE DEI POSTEGGI

Articolo 12 - I posteggi sono di norma assegnati in base ai criteri di classificazione merceologica stabiliti, a suo insindacabile giudizio, dalla Fiera di Genova e tenuto conto, per quanto possibile, delle richieste avanzate nella domanda di partecipazione.

L'assegnazione del posteggio viene comunicata con la «Lettera-conferma di partecipazione», nella quale, con riferimento alle planimetrie predisposte dalla Fiera di Genova, viene precisato lo spazio assegnato.

Articolo 13 - Per prendere possesso del posteggio assegnatogli, il partecipante deve essere munito dell'apposito «Foglio di autorizzazione all'occupazione del posteggio», che la Fiera di Genova gli rilascia.

### DESCRIPTION - PURPOSES - DATE

Art. 1 - Fiera di Genova organizes annually a Fair of the economic interest directly or indirectly connected with communications in general and more especially with those concerning seas, rivers and lakes and air travel, including telecommunications, with the object of increasing production, developing trade and extending purchases relating to such activities.

For the realization of its objects Fiera di Genova may organize or promote other initiatives as shows, exhibitions, meetings and similar occasions.

Art. 2 - The opening and closing dates of the Fair are generally published by Fiera di Genova at least six months beforehand.

Fiera di Genova reserves the right at any moment, without appeal and without any obligation to reimburse or to indemnify any other person or party whomsoever, to alter both the opening and the closing date of the Fair.

### PARTICIPATION

Art. 3 - The following may be admitted to participate at the Fair:

- Italian and foreign Manufacturers;
- Italian and foreign representatives, concessionaires of Italian and foreign manufacturers, provided that such manufacturers do not already take part in the Fair on their own account;
- Public Administrations, Institutes, Associations, Consortia Undertakings and Boards in general recognized as promoters, supporters or seconders in any manner of activities connected either directly or indirectly with production and trade in the field of communications.

Except in cases for which Fiera di Genova should grant permission in writing to the contrary, participants shall exhibit only new samples.

Art. 4 - Any person, partly or firm belonging to one of the categories mentioned in Art. 3 and wishing to be admitted to participate in the Fair, shall make application on the form provided, to be signed by the applicant or by his legal representative.

Said form shall be fully completed, together with its annexes and must include a clear and explicit list of the products to be exhibited, and the acceptance of all the clauses contained in the present regulation, with the specific approval of those specially mentioned.

Applications submitted by representatives, concessionaries or agents must also mention their Principals and the respective registered office and must be accompanied by documents vouching for the existence and the permanency of the connection with the Principals themselves, Fiera di Genova nevertheless having the right to carry out any ascertainment to that effect.

Art. 5 - The application form to participate at the Fair shall be submitted least ninety days before the opening date of the same.

In the submission of the application is made at the wrong moment, it may possibly still be accepted, but this would imply an increase in the tariffs quoted in Art. 7.

Once the application is submitted it becomes irrevocable and binding for the applicant, who, by the actual fact of the submission, remains engaged, together with representatives, assistants technicians and employees, to scrupulously observe all laws and regulations of the Public Authority and in particular the present regulations and also any subsequent rules which may be issued by Fiera di Genova, in accordance with Art. 46.

Art. 6 - Fiera di Genova can exercise fully its discretion regarding the acceptance or refusal of the applications submitted with a view to participating in the Fair and its decision will be final.

The decision of Fiera di Genova in this respect will be communicated to the applicant normally at least 30 days before the opening of the Fair, but Fiera di Genova reserves the right to change this period for technical reasons.

For the admission of the applicant advise of this will be given by means of the issue of the "letter of confirmation", which is the only proper document confirming and vouching for the acceptance of the applicant.

In the event of the application being refused, Fiera di Genova is under no obligation to reveal to the applicant the reasons for such refusal or to pay him any reimbursement or indemnity, except and only the reimbursement of the sum deposited in accordance with Art. 8 and this will be returned without interest when informing the applicant of the decision of Fiera di Genova.

### TARIFFS AND PAYMENTS

Art. 7 - The participants to the Fair shall make the following payments according to the tariffs and information contained in the application form:

- a registration fee;
- a rent for the hiring of the space allocated on land or in the water (stands);
- a payment for services and special installations with which the Fair is equipped and which the participants intend to use;
- any other amount fixed by the present regulations and their complementary rules.

Anyone taking part in the Fair as representative of more than one firm must pay a separate registration fee for each firm represented.

Art. 8 - The application should be accompanied by the payment - in accordance with the formalities mentioned on the respective form - of the registration fee complete and one half of the amount of the rent applicable to the stand.

The payment of the amount due for the stand granted - subject to the deduction of what was deposited provisionally on account of the rent when submitting the application - should be effected following the same modalities in accordance with the "letter of confirmation" within ten days from the date of the latter.

After ten days from the expiry of such period Fiera di Genova has the right to draw on the Participant for the amount due plus the collection charges.

In the event of non-payment of the bill immediately, the participant thus in arrears loses the right to take part in the Fair and incurs the penalties mentioned in the last paragraph of Art. 9.

### RENUNCIATION - ABBANDONMENT

Art. 9 - Should the Participant, after having submitted the application, renounce his participation at the Fair he shall so inform Fiera di Genova in writing at least thirty days before the opening date, stating and documenting the reasons.

The cancellation of the participation gives no right to the reimbursement of what was paid in accordance with Art. 8 and such cancellation does not exonerate said Participant from the payment of what may still be due in accordance with the second paragraph of the same Article.

On the other hand, if Fiera di Genova recognizes, in its own absolute opinion, that the reasons, properly mentioned as aforesaid in time, are based on force majeure, the participant is exonerated from the payment in accordance with the second paragraph of Art. 8 and the respective amount, if already paid, will be reimbursed without interests.

In any case, however, if the announcement of said non-participation is not made in writing or not at the right moment, in addition to the obligation to pay the entire amount according to Art. 8, the participant must also pay as a penalty a sum equal to double the said amount plus the indemnification of any further prejudice.

Art. 10 - The stands which without justification:

- are not suitably prepared or furnished with a fascia board, or not occupied with the products intended for display and cleared of all package material and other materials not intended for the exhibition, within the hour fixed for opening the Fair, date and hour fixed in the Fair regulations (form 1 or equivalent);
- or are left without supervision and in an evident state of negligence during the Fair;

may be considered by Fiera di Genova, in its own absolute opinion, as having been abandoned.

In such circumstances the Participant, whilst still being liable for the payment of the full amount in accordance with Art. 8, is required to pay, as penalty, a sum fixed by Fiera di Genova and not exceeding double the above said full amount, and also to repay any further prejudice caused.

Moreover, Fiera di Genova will be able to use the above space with no right whatsoever on this space by the participating firm.

Art. 11 - In the event of delays in payment, renunciation or abandonment Fiera di Genova, independently of the provisions contained in the Art. 8, 9 and 10 reserves the right to retake full possession of the respective stands.

### ALLOCATION AND AUTHORIZATION TO OCCUPY THE STANDS

Art. 12 - Normally the stands are allocated on the principle of the classification by type of goods, in the absolute opinion of Fiera di Genova, bearing in mind, however as far as possible the requests contained in the applications.

The allocation of the stand(s) is announced on the "Letter of Confirmation", in which, with reference to the planning prearranged by Fiera di Genova, the allocated space is indicated.

Art. 13 - In order to take possession of the allocated stand, the exhibitor must be in possession of the appropriate "Stand Voucher" which Fiera di Genova will hand him.

Articolo 14 - La Fiera di Genova si riserva la facoltà - da esercitare a suo insindacabile giudizio in qualsiasi momento e, quindi, anche dopo l'invio della «Lettera-conferma di partecipazione» o del «Foglio di autorizzazione all'occupazione dei posteggi», ed anche durante la Fiera - sia di modificare o sopprimere taluni gruppi merceologici sia di modificare o ridurre lo spazio già concesso o di sostituirlo con altro, anche in diversa zona o padiglione.  
Verificandosi uno qualsiasi di tali casi, il partecipante non ha diritto ad altro che all'eventuale conguaglio dell'importo dovuto.

### ALLESTIMENTO, MANUTENZIONE E FUNZIONAMENTO DEI POSTEGGI

Articolo 15 - Gli allestimenti dei posteggi e l'apposizione delle insegne devono essere eseguite secondo le prescrizioni impartite dalla Fiera di Genova, previa autorizzazione scritta da parte della Fiera di Genova stessa, cui i progetti relativi devono essere a tal fine presentati almeno trenta giorni prima della data di apertura della Fiera.  
La Fiera di Genova si riserva di adottare, per determinati posteggi o gruppi di posteggi, fondi, divisori e insegne uniformi obbligatori; nel caso in questione, i materiali saranno predisposti dalla Fiera di Genova ed addebitati a parte agli espositori in aggiunta alla tariffa prevista per lo spazio nudo.  
I partecipanti devono, in ogni caso, allestire e tenere i loro posteggi in modo da non nuocere all'estetica dei posteggi vicini e da non arrecare danno agli altri partecipanti.  
Gli allestimenti e le insegne non in regola con le norme su esposte, devono essere rimossi, su ordine della Fiera di Genova, a cura e spese del partecipante.  
Qualora questi non vi provveda entro il termine e nei modi stabiliti, la Fiera di Genova può procedervi d'ufficio, a spese e rischio e per conto del partecipante.

Articolo 16 - Per i lavori di allestimento dei posteggi, compresi l'eventuale vendita o noleggio di materiali a ciò occorrenti, la Fiera di Genova si riserva di attribuire la qualifica di «Fornitore autorizzato» a talune ditte, il cui elenco sarà comunicato tempestivamente ai partecipanti, assieme alle tariffe delle loro prestazioni.  
Il partecipante può però servirsi di ditte di sua fiducia, purché la Fiera di Genova abbia preventivamente manifestato per iscritto, per ciascuna di esse, il proprio gradimento.  
La Fiera di Genova declina ogni responsabilità sia per i lavori eseguiti da fornitori autorizzati, sia per ogni altro servizio appaltato a terzi.

Articolo 17 - Il trasporto dei materiali, l'allestimento del posteggio e la esposizione dei prodotti devono avvenire in maniera tale da non arrecare nocumento ai beni della Fiera di Genova.  
In particolare, il partecipante è tenuto ad osservare scrupolosamente il limite di carico unitario stabilito dalla Fiera di Genova per ciascun piano degli edifici del quartiere fieristico.  
Per i materiali e per i campioni in genere depositati nel quartiere fieristico, la Fiera di Genova non rilascia ricevuta né assume responsabilità di sorta.

Articolo 18 - Il partecipante è tenuto ad esporre, per tutta la durata della Fiera ed entro i limiti dello spazio assegnatogli, i soli prodotti indicati nella «Domanda di partecipazione». Fermo restando quanto stabilito dall'art. 10, dopo l'apertura della Fiera possono essere eseguite, in via eccezionale e previa autorizzazione scritta della Fiera di Genova, ulteriori sistemazioni di campioni, nei limiti di orario stabiliti caso per caso dalla Fiera di Genova medesima.

Articolo 19 - Il partecipante deve provvedere giornalmente e nelle ore fissate dalla Fiera di Genova alla pulizia del proprio posteggio, servendosi del proprio personale o delle imprese di pulizia autorizzate dalla Fiera di Genova stessa. Per la ipotesi in cui la pulizia non venga eseguita tempestivamente ed in forma accurata, la Fiera di Genova si riserva la facoltà di provvedervi con proprio personale, addebitandone la relativa spesa al partecipante.

Articolo 20 - Le persone addette ai posteggi devono risultare idonee ai compiti che sono chiamate a svolgere.  
In particolare, esse sono tenute ad osservare costantemente e nei confronti di chiunque, «cagnone corallo», in difesa di che la Fiera di Genova può, a suo insindacabile giudizio, inibire loro l'ulteriore accesso al quartiere fieristico, salva l'adozione delle maggiori sanzioni previste nel successivo art. 43.

### TRASPORTI - DOGANE

Articolo 21 - Alla Casa di spedizioni, a cui da parte della Fiera di Genova sono state affidate le funzioni di «Spedizioniere ufficiale», è riservato in via esclusiva l'espletamento di tutte le pratiche ferroviarie, marittime, aeree portuali, doganali, daziarie e simili, inerenti ai materiali che il partecipante invia al quartiere fieristico, sia per l'esposizione sia per l'allestimento dei posteggi. Le tariffe da praticarsi dallo «Spedizioniere ufficiale» sono stabilite dalla Fiera di Genova e rese note prima dell'apertura della Fiera.

Lo «Spedizioniere ufficiale», ove richiesto, mette a disposizione del partecipante i mezzi di trasporto e di sollamento nell'ambito del quartiere fieristico, salva al partecipante la facoltà di provvedervi con mezzi propri, purché vengano rispettate le norme particolari dettate in materia dalla Fiera di Genova.  
In ogni caso la Fiera di Genova non assume alcuna responsabilità al riguardo né verso il partecipante né verso i terzi.

Articolo 22 - Le merci provenienti dall'estero possono essere introdotte nel quartiere fieristico con il beneficio della temporanea importazione.

Per i partecipanti che intendono usufruire di questa agevolazione ovvero ottenere licenze di importazione, a seguito delle vendite effettuate in Fiera su campioni di merci estere esposte, la Fiera di Genova emana annualmente apposite disposizioni, in relazione alle istruzioni impartite di volta in volta dalla competente Autorità.  
La presentazione della domanda di licenza deve essere accompagnata dal versamento di una tassa a favore della Fiera di Genova, nella misura da questa stabilita e resa nota, non appena consentitogli dalla emanazione delle istruzioni anzidette.

### FORNITURA DI ACQUA, ENERGIA ELETTRICA, TELEFONO

Articolo 23 - Il quartiere fieristico è dotato di impianti per la erogazione dell'acqua e della energia elettrica nonché per il servizio telefonico.

Nei limiti di disponibilità di detti impianti, il partecipante può ottenere la fornitura relativa, presentandone richiesta alla Fiera di Genova, a mezzo degli appositi moduli, almeno venti giorni prima della data di apertura della Fiera; tale richiesta è, a tutti gli effetti, vincolante per il partecipante.  
Per queste forniture la Fiera di Genova non assume alcuna responsabilità né presta alcuna garanzia, limitandosi esso a trasmettere all'utente le prestazioni delle Aziende fornitrici.

Qualora il posteggio assegnato sia sprovvisto degli attacchi per l'utilizzazione di detti servizi, la Fiera di Genova, ove richiese dal partecipante ed a spese esclusive dello stesso, può provvedere alla messa in opera dei collegamenti necessari, purché non vi ostino ragioni di carattere tecnico. Eventuali impianti particolari - idrici, elettrici, telefonici o altri - nell'ambito dei singoli posteggi possono, ostandovi ragioni di carattere tecnico, essere eseguiti a spese esclusive del partecipante, solamente se preventivamente autorizzate per iscritto dalla Fiera di Genova ed a mezzo o delle succitate Aziende fornitrici o di imprese autorizzate dalla Fiera di Genova stessa, salvi i casi in cui la Fiera di Genova autorizzi od inviti il partecipante a provvedervi direttamente, con obbligo per il partecipante, in tali casi, di sottoporre l'impianto ultimato al collaudo da parte della Fiera di Genova, prima dell'uso.

Articolo 24 - La Fiera di Genova si riserva di far conoscere tempestivamente le tariffe per le forniture di cui al precedente art. 23.

Il pagamento da parte dell'utente di tali forniture deve essere effettuato, secondo le modalità stabilite dalla Fiera di Genova alla chiusura della Fiera ed in ogni caso prima dell'uscita dal quartiere fieristico dei materiali di sua spettanza.

Articolo 25 - Ogni abuso nell'utenza delle forniture di cui al precedente art. 23, come pure ogni inosservanza delle norme contenute nello stesso articolo e di quelle particolari, che in materia la Fiera di Genova si riserva la facoltà di emanare, autorizza la Fiera di Genova a sospendere le forniture medesime, fermo restando l'obbligo del partecipante sia di pagare per intero il corrispettivo pattuito, sia di risarcire ogni altro danno a persone ed a cose, manovrando e tenendo inderne la Fiera di Genova da ogni responsabilità al riguardo.

### IMPIANTI E SERVIZI SPECIALI

Articolo 26 - Il partecipante che intenda avvalersi, per esperimenti con i propri campioni, degli impianti e dei servizi speciali (galleria prova motori, vasca di esperimentazioni subacquee, campo prova naturali, darsena, eccetera) è tenuto all'osservanza, oltre che delle norme contenute nel successivo art. 27 e di quelle altre ivi richiamate, delle disposizioni particolari dettate dalla Fiera di Genova per ciascuno di detti impianti e servizi.

### MACCHINARI IN AZIONE

Articolo 27 - I macchinari, siano essi esposti o destinati al servizio dei prodotti esposti, non possono essere messi in funzione se non previa autorizzazione scritta della Fiera di Genova, la quale valuterà caso per caso, a suo insindacabile giudizio, la opportunità o meno di concederla.

La eventuale concessione della autorizzazione né comporta assunzione di responsabilità alcuna da parte della Fiera di Genova, né, comunque, esonera il partecipante da qualsiasi responsabilità, conseguente al funzionamento dei macchinari anzidetti.

Art. 14 - Fiera di Genova reserves the right - to be exercised in its own absolute opinion at any moment and, therefore, even after handing over the "Letter of Confirmation" or the "Stand Voucher", and even during the Fair - to modify or eliminate certain groups of goods or to reduce the space already granted or to replace it with other, even in a different area or pavilion.  
In such an event, the exhibitor has the right only to a readjustment, if needed, of the amount due.

### PREPARATION, MAINTENANCE AND USE OF THE STANDS

Art. 15 - The preparation of the stands and the mounting of the fascia boards shall be carried out in accordance with the orders given by Fiera di Genova and subject to the written authorization issued by Fiera di Genova itself, to which the respective design must be submitted not less than thirty days before the date of the opening of the Fair.  
Fiera di Genova reserves the right to adopt - for certain stands or group of stands - backs, partitions and sign boards which will be uniform and compulsory; such materials are provided by Fiera di Genova and will be charged to exhibitors in addition to the rate of the bare exhibition area.

In any case the exhibitors must prepare and keep their stands in such a manner as not to prejudice the aesthetics of the neighbouring stands or to injure the interests of other exhibitors.  
The equipments and fascia boards which may not be in harmony with the above-mentioned principles must be removed, when so required by Fiera di Genova by and at expense of the exhibitor.  
If this is not done within the period and in the manner required, Fiera di Genova can have it done at the expense and risk and on behalf of the exhibitor.

Art. 16 - For the work of preparation of the stands, including the possible sale or hire of the necessary materials, Fiera di Genova reserves the right to name, as "Sole Supplier", certain firms whose list will be handed in due course to the exhibitors, together with the rates of their charges.

The exhibitor may however use the services of firms appointed by him, provided that Fiera di Genova has expressed beforehand in writing its approval of such firms.  
Fiera di Genova declines all liability both for work carried out by authorized suppliers and for any services contracted out to third parties.

Art. 17 - The transport of the materials, the preparation of the stand and the display of the products shall be carried out in such a manner as not to damage the property of Fiera di Genova.  
In particular, the exhibitor is required to respect scrupulously the maximum capacity load fixed by Fiera di Genova for each floor of the buildings of the Fair.  
For the materials and samples in general deposited in the precincts of the Fair Fiera di Genova gives no receipt and accepts no such Liability.

Art. 18 - The exhibitor may only display, for all the duration of the Fair and within the limits of the space allocated, the products stated in the "Application Form".

Without prejudice to the conditions contained in the Art. 10, after the opening of the Fair further displays of samples may be carried out exceptionally and subject to prior authorization in writing by Fiera di Genova, within the limits of the working hours authorized by Fiera di Genova in each individual case.

Art. 19 - The exhibitor must arrange daily and during the hours fixed by Fiera di Genova for the cleaning of his own stand, using his own personnel or the cleaning firms authorized by Fiera di Genova. If the cleaning is not carried out punctually and properly, Fiera di Genova reserves the right to have it done by its own personnel, debiting the exhibitor with the respective cost.

Art. 20 - The person appointed to the stands must be suited to the tasks which they are called upon to carry out. In particular, they are expected to maintain constantly before everyone concerned a correct behaviour, failing which Fiera di Genova may, in its own absolute opinion, forbid them to enter again the precincts of the Fair, without prejudice to administering the further sanctions contained in Art. 43.

### TRANSPORTS - CUSTOMS

Art. 21 - The firm of Forwarding Agent appointed by Fiera di Genova as "Official Forwarding Agents" has alone the right to carry out all formalities such as railway clearance, marine, air, port, Customs, excise and suchlike clearance and formalities relating to the materials which the exhibitor forwards to the precincts of the Fair for both the display and the equipment of the stands.

The rates chargeable by the Forwarding Agent have been fixed by Fiera di Genova and will be published before the opening of the Fair.

The "Official Forwarding Agent", when so required, will make available to the exhibitor the means of transport and hosting within the precincts of the Fair, unless the exhibitor provides his own means therefore, whilst respecting the regulations laid down by Fiera di Genova.

In any case Fiera di Genova incurs no liability in this respect vis-à-vis the exhibitors or third parties.

Art. 22 - Goods arriving from abroad may be imported into the precincts of the Fair under regulations of "temporary importation".

For the exhibitors who intend to take advantage of this facility or obtain import licences as a consequence of the sales effected during the Fair on the basis of samples of foreign goods displayed, Fiera di Genova issues annually provisions based on the instructions given from time to time by the competent Authority.  
The submission of the licence application should be accompanied by the deposit of a sum in favour of Fiera di Genova in the amount fixed by the latter as soon as possible by the issue of the aforesaid instructions.

### WATER - ELECTRICITY - TELEPHONE

Art. 23 - The Fair is equipped with plants for the supply of water and electricity and for the telephone service.

Within the limits of the availability of such systems the exhibitor can obtain said supplies by submitting application to Fiera di Genova on the appropriate forms not less than twenty days before the opening of the Fair; such applications are completely binding on the exhibitor.

For these supplies Fiera di Genova does not accept any liability or give any guarantee and it only informs the user of the services offered by the suppliers.

If the allocated stand is not provided with the connections for the utilization of said services, Fiera di Genova, on application by the exhibitor and at his entire expense, can arrange for the installation of the necessary connections, provided that there do not exist any technical objections thereto.

Any special plant required - water, electricity, telephones etc. in a given stand for some particular technical reason, can be installed at the entire cost of the exhibitor, provided that it is authorized beforehand by Fiera di Genova and carried out by the above-mentioned suppliers or other under-takings authorized by Fiera di Genova, except when the exhibitor himself orders the work, but with the obligation to have the plant approved by Fiera di Genova when it is put into operation.

Art. 24 - Fiera di Genova will acquaint the exhibitor in time with the cost of the supplies mentioned in Art. 23.

The payment for such supplies by the exhibitor must be effected according to the modalities required by Fiera di Genova when the Fair closes and in any case before the material belonging to the exhibitor is removed from the premises of the Fair.

Art. 25 - Any abuse in the use of the supplies mentioned in Art. 23 and any non-observance of the regulations contained in the same Article or of the special regulations which Fiera di Genova may still issue in this connection, will authorize Fiera di Genova to suspend such supplies, without prejudice to the obligation on part of the exhibitor to pay the entire sum agreed and any other damage caused to persons and things and at the same time relieving Fiera di Genova and guaranteeing it against any responsibility in this connection.

### PLANTS AND SPECIAL SERVICES

Art. 26 - Exhibitors who intend to use, for experiments with their own samples, the plant and special services (engine testing tunnel, tank for underwater experiments, craft testing canal, dock, etc.) must respect the regulations contained in the Art. 27 below and any other appropriate regulations, as also the special rules laid down by Fiera di Genova for each of such installations and services.

### OPERATING MACHINERIES

Art. 27 - The machinery, whether displayed or intended for the services of products displayed, may not be operated without first obtaining the authorization of Fiera di Genova in writing and the latter will decide in each single case on the advisability or not of granting it, in its own absolute opinion.

The possible concession of such authorization does not imply any acceptance whatever of liability on the part of Fiera di Genova and neither does it exonerate the exhibitor from any liability consequent on the operation of the aforesaid machinery.

Il partecipante deve osservare scrupolosamente, oltre a quelle particolari dettate dalla Fiera di Genova, le prescrizioni legali e regolamentari in materia. Deve in particolare:

- mettere in opera tutti gli accorgimenti ed i dispositivi atti a prevenire gli infortuni e gli incendi, ad attenuare i rumori, ad eliminare i cattivi odori, ad evitare emissioni di gas e di liquidi;
- sottoporre i macchinari a pressione alle verifiche ed al collaudo stabiliti dalle norme speciali in materia, astenendosi dai farli funzionare anteriormente al rilascio, da parte della Autorità competente, del relativo certificato;
- deporre, nello spazio destinato a tal fine dalla Fiera di Genova, le bombole e gli altri recipienti contenenti materie infiammabili ed esplosive, di cui il partecipante sia stato autorizzato dalla Fiera di Genova a servirsi, a sensi dell'art. 42 lettera I).

In ogni caso i macchinari, gli accessori e quant'altro sovra indicato non dovranno costituire pericolo per alcuno né arrecare ad alcuno molestia.

La Fiera di Genova si riserva la facoltà di revocare, a suo insindacabile giudizio, l'autorizzazione come sopra concessa, qualora ravvisi la possibilità del verificarsi di inconvenienti di qualsiasi natura.

## PUBBLICITÀ

Articolo 28 - Il partecipante, nell'ambito del posteggio assegnatogli, può svolgere azione pubblicitaria limitatamente alle Case ed i prodotti espressamente indicati nella «Domanda di partecipazione».

Ogni altra forma di propaganda e di pubblicità - tanto sulle pubblicazioni della Fiera di Genova quanto nel quartiere fieristico - può essere effettuata nei limiti autorizzati caso per caso dalla Fiera di Genova e secondo le tariffe dalla stessa stabilite.

In ogni caso al partecipante è fatto divieto di ricorrere a forme di pubblicità che siano comunque in contrasto con le vigenti disposizioni legali e regolamentari, con l'ordine pubblico e il buon costume, ovvero che possano comunque provocare disagio o disturbo sia agli altri partecipanti sia ai visitatori.

In particolare, il partecipante deve evitare di servirsi di forme di pubblicità idonee a stabilire un termine di diretto raffronto con la produzione e l'attività di altri partecipanti.

Alla Fiera di Genova è riservata la facoltà, per esigenze tecniche o di servizio, di disporre la eliminazione, la sospensione, la modificazione ed il trasferimento dei mezzi pubblicitari posti in opera dal partecipante, a seguito della autorizzazione di cui sopra.

Articolo 29 - La Fiera di Genova rivendica come sua proprietà esclusiva, oltre ai suoi marchi distintivi, anche la denominazione «Fiera di Genova SpA» con tutte le sue modificazioni, abbreviazioni, semplificazioni e sigle, talché è inibito a chicchessia farne comunque uso, senza il preventivo consenso scritto della Fiera di Genova.

## CATALOGO UFFICIALE

Articolo 30 - Senza con ciò assumere impegni o responsabilità di sorta, la Fiera di Genova provvede alla stampa ed alla diffusione, consegnandone una copia a titolo gratuito a ciascun partecipante, del Catalogo Ufficiale, che comprende le indicazioni essenziali relativi ai partecipanti ed ai prodotti da essi esposti, con riferimenti a quanto risulta, per ciascuno di essi, dalla «Domanda di partecipazione».

Tali indicazioni sono inserite gratuitamente.

La Fiera di Genova, può accettare altresì, a condizioni da convenirsi, inserzioni di carattere pubblicitario.

## ACCESSI AL QUARTIERE FIERISTICO

Articolo 31 - Per tutta la durata della Fiera il quartiere fieristico rimane aperto al pubblico ogni giorno ferialo e festivo, salvi i giorni o le ore che la Fiera di Genova si riserva di destinare agli operatori economici od a particolari categorie di visitatori.

Per l'accesso al quartiere, la Fiera di Genova stabilisce orari di ingresso per i partecipanti ed il personale addetto ai posteggi da un lab e per i visitatori dall'altro.

Per particolari esigenze, l'accesso ai singoli padiglioni può essere sottoposto ad orari speciali.

Per l'accesso degli autoveicoli e dei mezzi di trasporto, prima dell'apertura della Fiera durante la stessa o dopo la sua chiusura, sono stabiliti orari speciali.

La Fiera di Genova si riserva la facoltà - da esercitare a suo insindacabile giudizio in qualsiasi momento - sia di modificare gli orari di accesso già resi noti sia di consentire deroghe per casi particolari.

Articolo 32 - Per poter accedere al quartiere fieristico, deve essere esibito al personale addetto al controllo il biglietto d'ingresso od il permesso provvisorio oppure la tessera permanente rilasciata dalla Fiera di Genova, a sensi dei successivi artt. 33 e 34.

Articolo 33 - La Fiera di Genova mette gratuitamente a disposizione di ogni partecipante tessere permanenti d'ingresso in numero da stabilirsi a suo insindacabile giudizio, avuto riguardo all'entità della partecipazione, e comunque, in numero non inferiore a due e non superiore a otto.

La consegna delle tessere non ha luogo, qualora il partecipante non compri di essere in regola con i pagamenti di cui all'art. 8.

Articolo 34 - Le tessere permanenti di ingresso ed i permessi provvisori devono essere intestati al nome di una persona determinata, sono strettamente personali e non possono essere ceduti neppure momentaneamente.

A tal fine, il partecipante, cui sono state rilasciate le tessere permanenti di ingresso, deve provvedere ad apporre su di esse il nome e il cognome della persona abilitata a servirsele.

Le tessere ed i permessi provvisori, che vengano esibiti agli ingressi da persone diverse dall'intestatario, sono ritirati dalla Fiera di Genova, la quale si riserva di adottare adeguate sanzioni a carico dei responsabili.

Ogni partecipante è personalmente responsabile nei confronti della Fiera di Genova per le frodi tentate o commesse, anche dai propri dipendenti, nell'uso dei documenti suddetti.

## DANNI - ASSICURAZIONE - VIGILANZA

Articolo 35 - La Fiera di Genova non assume alcuna responsabilità per i danni a persone e cose, da chiunque e comunque provocati.

Il partecipante deve assicurarsi contro tutti i rischi derivanti dalla sua partecipazione (furto, incendio, danni da infiltrazione e caduta d'acqua, rotture, rovine, infortuni, responsabilità civile e simili), con particolare riguardo a quelli inerenti ai macchinari, agli accessori ed a quant'altro indicato nell'art. 27, presso le Compagnie indicate dalla Fiera di Genova, salvo che documenti di essere già preventivamente coperto da congrua assicurazione, di durata almeno annuale e vigente per tutta la durata della Fiera, presso altre primarie Compagnie assicuratrici graditi alla Fiera di Genova stessa.

Verificandosi un evento contemplato nella polizza, il partecipante è tenuto a farne immediata denuncia anche alla Fiera di Genova.

Articolo 36 - Senza con ciò assumere impegni o responsabilità di sorta la Fiera di Genova provvede al servizio permanente di sorveglianza diurna e notturna.

Indipendentemente da ciò il partecipante deve, durante l'orario di apertura della Fiera, vigilare direttamente oppure a mezzo del personale dipendente, il proprio posteggio ed i prodotti nello stesso esposti.

Articolo 37 - Le invenzioni industriali, i modelli di utilità, i modelli ed i disegni ornamentali, i marchi di impresa non protetti da brevetto e da domanda legalmente depositata, usufruiscono - per il fatto della loro esposizione in Fiera - della protezione temporanea contemplata dalle norme vigenti.

## RIPRESE - REGISTRAZIONI - RIPRODUZIONI

Articolo 38 - La introduzione nel quartiere fieristico di apparecchi di ripresa fotografica, cinematografica, televisiva nonché di registrazione sonora e simili è subordinata ad apposita autorizzazione della Fiera di Genova.

Per le riprese e le registrazioni di cui sopra, la Fiera di Genova si riserva di nominare operatori autorizzati, stabilendone le relative tariffe.

Il partecipante, che intenda avvalersi di operatori di sua fiducia, deve farne domanda alla Fiera di Genova prima dell'apertura della Fiera.

Di ogni ripresa e registrazione eseguita per conto dei partecipanti, deve essere consegnata copia alla Fiera di Genova, a cura dell'operatore, a titolo gratuito.

La Fiera di Genova si riserva, in ogni caso la facoltà di eseguire o far eseguire riprese o registrazioni e di curarne la riproduzione e la vendita.

Salvo quanto sopra, è vietato a chicchessia il rilievo di misure, l'esecuzione di disegni, la ripresa fotografica, cinematografica, televisiva o con altri mezzi, sia dei campioni esposti sia degli allestimenti dei posteggi, senza la preventiva autorizzazione scritta del partecipante interessato.

## RIMOZIONE E SGOMBERO DEI POSTEGGI

Articolo 39 - Le operazioni di rimozione degli allestimenti e di sgombero dei posteggi possono avere inizio solamente dopo la chiusura della Fiera, a far capo dal giorno e dall'ora resi noti dalla Fiera di Genova, e debbono essere ultimati entro il termine massimo di sei giorni dalla predetta data.

Trascorso tale termine, senza che il partecipante abbia ultimato le operazioni anzidette, la Fiera di Genova può procedervi d'ufficio, a spese e rischio e per conto del partecipante.

Trascorsi sessanta giorni dalla chiusura della manifestazione, è data facoltà alla Fiera di Genova di far vendere senza formalità di sorta i materiali ed i campioni di cui sopra, che il partecipante non abbia provveduto a ritirare; trattandosi di merci deperibili, la Fiera di Genova può provvedervi immediatamente dopo scaduto il termine di sei giorni, più sopra stabilito.

The exhibitor must scrupulously observe not only the prescriptions and regulations laid down by Fiera di Genova, but also those dictated by the Law, and the exhibitor must particularly:

- install all the appliances and devices suitable for preventing accidents and fires, for reducing noises, for eliminating bad smells and the escapes of gases and liquids;
- submit the machinery under pressure to the inspections and acceptance tests fixed by the respective special regulations and refrain from operating it before the issue of the special certificate by the appropriate Authority;
- store in the space provided therefore by Fiera di Genova, the cylinders under pressure and other containers of inflammable and explosive materials which the exhibitor has been authorized to use by Fiera di Genova in accordance with Art. 42 letter I);

In any case, the machinery, the accessories and any other material mentioned must not be a danger to anyone or cause annoyance to anyone.

Fiera di Genova reserves the right to cancel, on its own absolute decision, any authorization issued as above, should it foresee the possibility of any such trouble whatsoever.

## ADVERTISING

Art. 28 - The exhibitor, within the limits of the stand allocated, may carry out publicity actions confined to the firms and to the products expressly mentioned in the "Application Form".

Any other form of propaganda and advertising - either on the publications of Fiera di Genova or in the precincts of the Fair - may be carried out within the limits authorized in each individual case by Fiera di Genova and in accordance with the rates fixed for the same.

In any case, the exhibitor is forbidden to have recourse to any form of publicity which may be in contrast with the current legal provisions and regulations, or with public order or morality, or can in any way cause embarrassment or disturbance to other exhibitors or to public and visitors.

In particular, the exhibitor must avoid using any forms of publicity tending to establish a direct comparison with production and activities of other exhibitors.

Fiera di Genova reserves the right, in view of possible technical or service requirements, to order the elimination, suspension, modification and transfer of publicity effected by the exhibitor as a consequence of the above said authorization.

Art. 29 - Fiera di Genova claims the exclusive ownership of its distinctive marks and of the description "Genoa International Fair" together with all its modifications, abbreviations, simplifications and/or initials, and it is therefore forbidden to anyone to make use thereof without obtaining the written consent of Fiera di Genova beforehand.

## OFFICIAL CATALOGUE

Art. 30 - On the understanding that Fiera di Genova does not contract any binding engagement of liability, it arranges to print and distribute to every exhibitor one free copy of the Official Catalogue, which contains the essential indications regarding the exhibitors and the products which they display, based on what is stated for each of them in the "Application Form".

Said indications are inserted free of charge.

Fiera di Genova may also accept, subject to terms to be agreed upon, publicity insertions.

## ENTRANCE TO THE FAIR

Art. 31 - For the entire duration of the Fair, it remains open to the public every day (week-days and holidays) except during the days or hours reserved by Fiera di Genova to the Trade or to special categories of visitors.

For access to the Fair Fiera di Genova fixes different hours for the exhibitors and the staff in attendance on the stand, and for the visitors.

For particular requirements the entry to any individual pavilion may be fixed in special hours.

For the access of cars and transport vehicles before the daily opening of the Fair, during the same or after the hours of closing, special hours are fixed.

Fiera di Genova reserves the right - in its own absolute opinion and at any moment - to modify the entrance hours already published or to make exceptions for special reasons.

Art. 32 - To enter the precincts of the Fair, all concerned must show to the Controllers at the entrances the entrance ticket or a temporary entry permit or the season ticket issued by Fiera di Genova in accordance with Art. 33 and 34.

Art. 33 - Fiera di Genova will hand to each exhibitor free permanent entrance tickets in a quantity to be fixed by Fiera di Genova, in its own absolute judgement having regard to the size of the exhibitor's participation and in any case not fewer than two and not more than eight.

Such tickets will not be handed to the exhibitor without proof of the payments having been made in accordance with Art. 8.

Art. 34 - The permanent entrance passes and the provisional permits must be made out to one fixed person only; they must be strictly personal and cannot be transferred even momentarily.

To ensure this, the exhibitor to whom the permanent entrance tickets have been issued shall write on the same the name and surname of the person entitled to use the ticket in each case.

The permanent tickets and the provisional permits shown at the entrances by persons other than the legitimate owners will be withdrawn by Fiera di Genova, who will apply suitable sanctions against the persons responsible.

Each exhibitor is personally responsible to Fiera di Genova for the infringements attempted or committed, (also by their own employees) in using the above-mentioned documents.

## DAMAGE - INSURANCE - SURVEILLANCE

Art. 35 - Fiera di Genova does not accept any liability for damage to persons and things, by whomsoever and however caused.

The exhibitor must insure himself against all risks deriving from his participation (theft, fire, damages by infiltration and falling of water, breakage, collapse, accidents, third party liability and suchlike), with particular regard for risks inherent to machinery, accessories and anything else indicated in Art. 27, insuring with the Companies indicated by Fiera di Genova, unless he shows that he is already sufficiently covered by insurance of at least annual duration and in force for all the period of the Fair with other first-class Insurance Companies acceptable to Fiera di Genova.

Should any event occur as contemplated in the policy, the exhibitor must also report it to Fiera di Genova.

Art. 36 - On the understanding that Fiera di Genova does not contract any binding engagement or liability of any kind, Fiera di Genova provides a service of continual day and night surveillance.

Independently of this, however, when the Fair is open the exhibitors should keep a watch directly or through his staff on his own stand and on the goods displayed.

Art. 37 - Industrial inventions, utility models, patterns and ornamental designs, the trade marks of firms which are not protected by registration or by applications legally deposited, benefit - by the fact of their display at the Fair - by the temporary protection contemplated by the current regulations.

## PHOTOGRAPHS - RECORDINGS - REPRODUCTIONS

Art. 38 - Introduction into the premises of the Fair of photographic cameras, cinema apparatus, television equipment and sound reproduction material and suchlike is subject to special authorization by Fiera di Genova.

For photographs and recordings, as above, Fiera di Genova has the right to appoint duly authorized operators and fix their charges.

Any exhibitor who wishes to employ his usual operator must submit an application to Fiera di Genova before the opening of the Fair.

A copy of every photograph and recording made on behalf of the exhibitors should be handed to Fiera di Genova by the operator free of charge.

In any case Fiera di Genova reserves the right to make or have photographs or recordings and carry out the reproduction and sale of the same.

Except for the above, it is entirely forbidden to take measurements, to make drawings, to take photographs, cinematographic pictures, television pictures etc. of samples displayed, or of the equipment of the stands, without obtaining beforehand the authorization in writing of the exhibitors in question.

## DISMANTLING AND REMOVAL OF THE STANDS

Art. 39 - The dismantling and removal of the equipment and stands can only be started after the closing of the Fair, as from the day and hour made known by Fiera di Genova, and this work must be terminated not later than six days from the said date.

If, at the end of such period, the exhibitor has not terminated the above-mentioned operations, Fiera di Genova may do so, at the expenses and risk and on behalf of the former.

After the lapse of sixty days from the closing of the Fair, Fiera di Genova has the right to sell the above said materials and samples not removed without formalities. If the goods are perishable, Fiera di Genova may act immediately on expiry of the aforesaid six days.

Sull'importo ricavato dalla vendita, la Fiera di Genova si soddisfa per quanto dovutogli dal partecipante e tiene l'importo residuo a disposizione di questi per il termine massimo di mesi sei, trascorso il quale l'importo medesimo viene incamerato dalla Fiera di Genova.

La Fiera di Genova non assume responsabilità di sorta per i materiali ed i prodotti comunque rimasti nel quartiere fieristico e può farli traslocare altrove, sempre a spese, a rischio e per conto del partecipante.

**Articolo 40 -** Prima della chiusura della Fiera l'uscita dal quartiere fieristico di cose di pertinenza del partecipante è consentita solo in via eccezionale, a seguito di motivata richiesta scritta, ed è subordinata al preventivo rilascio, da parte della Fiera di Genova, di uno speciale «Buoro di uscita».

Dopo la chiusura della Fiera l'uscita dal quartiere fieristico dei materiali e dei campioni di pertinenza del partecipante è subordinata al preventivo rilascio, da parte della Fiera di Genova, del «Buoro di uscita», permesso che non può essere rilasciato, se il partecipante non ha prima comprovato di avere adempiuto a tutti gli obblighi assunti nei confronti della Fiera di Genova.

**Articolo 41 -** Ultimate le operazioni di rimozione e di sgombero, i posteggi debbono essere riconsegnati alla Fiera di Genova nello stato in cui si trovavano al momento della consegna.

E' fatto obbligo al partecipante di far constatare in ogni caso agli incaricati della Fiera di Genova lo stato del posteggio al momento della riconsegna e di provvedere a sue spese ai lavori di ripristino che si rendessero necessari.

La Fiera di Genova può, anche per tali lavori, provvedere alla esecuzione di ufficio contemplata nel precedente art. 39.

## DIVETI PARTICOLARI

**Articolo 42 -** Fermi restando gli altri divieti contenuti nel presente regolamento, è fatto particolare divieto al partecipante:

- a) di sostituire, a qualsiasi titolo anche gratuito ed anche temporaneamente, altri a sé nel godimento del posteggio assegnatogli;
- b) di usare i posteggi, le loro adiacenze e, comunque, il quartiere fieristico per il deposito di materiali o cose non destinati o necessari alla esposizione;
- c) di esporre cartelli, indicazioni o, comunque, di fare pubblicità di prodotti diversi da quelli elencati nella «Domanda di partecipazione»;
- d) di eseguire vendite con consegna immediata, anche in forma di propaganda, salvo il caso in cui eccezionalmente la Fiera di Genova, a suo insindacabile giudizio, ne conceda espressa autorizzazione per iscritto, dietro eventuale pagamento di una apposita tassa;
- e) di sottrarre comunque alla libera vista, durante le ore stabilite per l'accesso al quartiere fieristico, i campioni esposti;
- f) di permanere sia nel padiglione sia, in genere, nel quartiere fieristico, in ore diverse da quelle stabilite negli appositi orari;
- g) di accedere al quartiere fieristico, di circolare e di sostare in esso con veicoli di qualsiasi genere, al di fuori di quanto consentito dal precedente art.31;
- h) di introdurre materie infiammabili od esplosive ed accendere fuochi, senza la preventiva autorizzazione scritta della Fiera di Genova;
- i) di introdurre prodotti detonanti o pericolosi o maleodoranti o che comunque possano arrecare danno o molestia;
- l) di modificare in qualsiasi modo lo stato dei beni mobili ed immobili della Fiera di Genova, senza l'espressa autorizzazione scritta dello stesso.

## SANZIONI E GARANZIE

**Articolo 43 -** Tutte le disposizioni contenute nel presente regolamento e nelle altre norme previste nel successivo art. 46 hanno carattere di essenzialità e sono tra loro inscindibili.

Fermo il diritto della Fiera di Genova ad ottenere sia l'integrale pagamento di quanto dovutogli sia il risarcimento dei danni subiti ed indipendentemente dalla applicazione delle sanzioni già previste per i singoli casi, nei confronti dei partecipanti che comunque trasgrediscono alle norme di cui al precedente comma, la Fiera di Genova si riserva la facoltà di applicare, a suo insindacabile giudizio, secondo la gravità del caso, le seguenti sanzioni, anche congiuntamente tra loro:

- a) imposizione di una penale non inferiore all'ammontare del canone dovuto per il posteggio né superiore al doppio del canone medesimo;
- b) chiusura temporanea del posteggio;
- c) revoca definitiva della concessione del posteggio;
- d) inibizione dell'ulteriore accesso al quartiere fieristico.

In nessuno di questi casi compete al partecipante il diritto ad indennizzi o rimborsi di alcun genere.

**Articolo 44 -** A garanzia delle ragioni creditorie della Fiera di Genova per quanto dovutogli dal partecipante a qualsiasi titolo - ivi compresi il risarcimento dei danni eventualmente subiti dalla Fiera di Genova stessa per suo conto - è riconosciuto alla Fiera di Genova il diritto sia di ritenere le cose di pertinenza del partecipante esistenti nel quartiere fieristico, sia di soddisfarsi in via preferenziale sul prezzo ricavato dalla loro vendita.

Per il pagamento dei canoni di locazione dei posteggi, siffatto diritto può essere fatto valere nei confronti di chiunque delenga le cose di pertinenza del partecipante, eventualmente uscite dal quartiere fieristico, come pure sulle cose, a chiunque appartenenti, che comunque si trovino nel posteggio a lui assegnato.

## DISPOSIZIONI GENERALI E FINALI

**Articolo 45 -** Qualora la Fiera per una qualsiasi causa anche di forza maggiore, non possa aver luogo, la domanda di partecipazione si intende automaticamente annullata e la Fiera di Genova rimborsa al partecipante sia il canone versato per la locazione del posteggio sia la quota parte del compenso per l'erogazione dei servizi richiesti e non ancora prestati, deduzione fatta delle spese a tal fine dalla Fiera di Genova eventualmente sostenute.

Qualora invece la Fiera venga sospesa dopo la data di apertura:

- a) se la sospensione avviene per causa di forza maggiore, nessun rimborso è dovuto al partecipante;
  - b) in ogni diversa ipotesi, la Fiera di Genova rimborsa al partecipante quanto previsto nel comma precedente, salvo che per il canone di locazione, il quale viene rimborsato in proporzione alla durata del mancato godimento.
- In nessuna delle precedenti ipotesi la Fiera di Genova è tenuta a corrispondere al partecipante compensi od indennizzi di sorta.

**Articolo 46 -** La Fiera di Genova si riserva di emanare:

- a) le norme complementari previste dal presente regolamento;
  - b) quelle altre norme che, in qualsiasi tempo, ritenga a suo insindacabile giudizio opportune per il miglior andamento della Fiera, e ciò anche in deroga al regolamento ed alle norme complementari di cui sopra;
  - c) norme apposite per la organizzazione di manifestazioni speciali.
- Tutte le norme predette vengono portate a conoscenza dei partecipanti, mediante lettere, circolari o notiziari od altri mezzi idonei.

**Articolo 47 -** I reclami di qualsiasi natura, concernenti la organizzazione e lo svolgimento della Fiera, debbono essere presentati per iscritto alla Fiera di Genova, sotto pena di decadenza, entro e non oltre il giorno di chiusura della Fiera medesima.

Su tali reclami decide la Fiera di Genova, a mezzo di organi o persone dalla Fiera di Genova stessa a ciò delegati.

Tutti i provvedimenti emanati dalla Fiera di Genova, in sede di decisione dei reclami di cui sopra, sono immediatamente esecutivi.

**Articolo 48 -** Agli effetti del presente regolamento e delle norme complementari, la Fiera di Genova può assumere validi impegni solamente attraverso il suo Presidente o le persone che siano state da lui espressamente delegate per iscritto.

**Articolo 49 -** Per ogni controversia è competente esclusivamente il Foro di Genova.

**Articolo 50 -** Il presente regolamento viene redatto, oltre che in quella italiana, in altre lingue.

In caso di discordanza tra i vari testi, prevale il testo italiano.

Out of the amount realized from the sale, Fiera di Genova will retain anything owing to it by the exhibitor and will hold the balance at the disposal of the latter for a maximum period of six months after which such balance will be confiscated by Fiera di Genova.

Fiera di Genova does not accept any liability whatever for the materials and products which remain for any reason within the precincts of the Fair and it can remove them elsewhere at the expense and risk and on behalf of the exhibitor.

**Art. 40 -** Before the closing of the Fair, the removal from the precincts of anything belonging to the exhibitor is allowed only exceptionally and on receipt of a justified reason in writing and subject to the issue beforehand by Fiera di Genova of a special permit.

After the closing of the Fair the exit from the precincts of materials and samples belonging to the exhibitor is subject to the issue beforehand by Fiera di Genova of the exit permit, which cannot be issued unless the exhibitor first proves that he has fulfilled all the obligations undertaken with Fiera di Genova.

**Art. 41 -** On termination of the dismantling and removal operations, the stands must be handed back to Fiera di Genova in the condition in which they were handed to the exhibitor.

In any case the exhibitor is obliged to satisfy the representatives of Fiera di Genova regarding the condition of the stand at the moment when he hands it back and to have done at his own expense any work of renewal which might be necessary.

Fiera di Genova may, also for such works, provide for its execution as contemplated in the previous Art. 39.

## SPECIAL PROHIBITIONS

**Art. 42 -** Without prejudice to the other prohibitions contained in the present regulation, the exhibitor is particularly forbidden:

- a) to replace himself, even free of charge or temporarily, by others in the use of the allocated stand;
- b) to use the stands or their surroundings or the precincts of the Fair in any way for storing materials and things not intended or necessary for display;
- c) to display placards or indications or to publicize in any manner products differing from those listed in the "Application Form";
- d) to effect sales with immediate delivery, even in the form of propaganda, unless Fiera di Genova exceptionally, at its own absolute discretion, grants explicit authorization in writing possibly on payment of an appropriate fee;
- e) to withdraw in any manner out of the view of the public during the hours fixed for visiting the Fair, the samples displayed;
- f) to remain in the pavilion or generally in the precincts of the Fair, outside the hours permitted;
- g) to enter the precincts of the Fair, or to move around or to stop with vehicles of any type, except as permitted by the previous Art. 31;
- h) to bring in inflammable or explosive materials or to light fires, without being authorized beforehand in writing by Fiera di Genova;
- i) to bring in detonating or dangerous or evil-smelling products or which in any way can cause damage or trouble;
- l) to modify in any manner the state of the movable or fixed property of Fiera di Genova, without obtaining beforehand the express authorization in writing of the latter.

## SANCTIONS AND GUARANTEES

**Art. 43 -** All the provisions contained in the present regulations and in the other conditions contained in the subsequent Art. 46 are essential and inseparable from one another.

Without prejudice to the right of Fiera di Genova to obtain the integral payment of any amount owing to it and the recovery of the damage sustained (and independently of the applications of the sanctions already mentioned for the individual cases) from the exhibitors who in any manner infringe the regulations of the foregoing paragraph, Fiera di Genova reserves the right to apply, at its own absolute discretion, and according to the gravity of the case, the following sanctions, even jointly:

- a) the imposition of a penalty not lower than the amount of the hire due for the stand and not higher than double said hire;
- b) the temporary closing of the stand;
- c) the definitive revocation of the concession of the stand;
- d) the inhibition from any further access to the precincts of the Fair.

In none of these cases has the exhibitor the right to indemnifications or reimbursements of any kind.

**Art. 44 -** To guarantee the claims of Fiera di Genova to what may be due to it from the exhibitor under any heading whatsoever - including the compensation for damage possibly sustained by Fiera di Genova and the reimbursement of any expenses advanced by Fiera di Genova for his account - Fiera di Genova has the right to retain the things belonging to the exhibitor and existing in the precincts of the Fair, and/or to exercise a preferential right on the price obtained from the sale thereof.

For the payment of the hire of the stands, such right can be exercised against anyone holding the things belonging to the exhibitor, even if such things have left the precincts of the Fair, as also in respect of the things belonging to anyone else but lying in the stand allocated.

## GENERAL AND FINAL REGULATIONS

**Art. 45 -** If the Fair, for any cause whatsoever, including force majeure, cannot be held, it is understood that the application to take part is automatically cancelled and Fiera di Genova will reimburse to the applicant the amount paid for the hire of the stand and the proportion of the amount paid for the supply of the services ordered and not yet rendered after deducting any expenses sustained by Fiera di Genova for such purpose.

If, however the Fair were suspended after the opening date:

- a) if the suspension were due to force majeure, no reimbursement would be due to the exhibitor;
  - b) in any other event Fiera di Genova would reimburse to the exhibitor the amount determined in the previous paragraph, except for the hire which would be reimbursed in proportion to the unexpired period.
- In none of the previous cases is Fiera di Genova obliged to pay to the exhibitor compensation or indemnification of any kind.

**Art. 46 -** Fiera di Genova has the right to issue:

- a) the complementary rules contemplated by the present regulations;
  - b) any other rules which, at any moment, Fiera di Genova may deem necessary at its own absolute discretion for the better conduct the Fair, even if they depart from the regulations and complementary rules mentioned above;
  - c) appropriate rules for the organization of special events.
- All the aforesaid rules will be brought to the knowledge of the exhibitors by means of letters, circulars or notices or other suitable media.

**Art. 47 -** Complaints of any nature concerning the organization and the conduct of the Fair, must be submitted in writing to Fiera di Genova, under pain of nullity within and not later than the closing day of the Fair itself.

Fiera di Genova will decide on such complaints, through bodies or persons appointed therefore by Fiera di Genova itself.

All the measures issued by Fiera di Genova when considering the above complaints are immediately executory.

**Art. 48 -** For the purposes of the present regulations and of the complementary rules Fiera di Genova can undertake legitimate engagements only through its Chairman or through the persons who have been expressly delegated by the latter in writing.

**Art. 49 -** Any dispute shall be referred exclusively to the Genoa Law Courts.

**Art. 50 -** The present regulations have been drawn up in Italian and in other languages.

In the event of discordance between the various texts, the Italian text will prevail.

Firmando la presente autorizzo il trattamento dei dati ai fini della Legge sulla privacy Art.13 DLGS 196/03

(Signature + seal)  
(Unterschrift + Stempel)

Firma e timbro

(Datum+Ort/Date+City)

Data e luogo

**L'adesione è ritenuta valida solo se corredata di versamento o assegno intestato a Emtrad srl e delle condizioni di partecipazione controfirmate!**  
*Die Anmeldung ist nur mit Konto-Überweisung an Emtrad srl gültig / Contract valid only if accompanied by receipt of down payment to Emtrad srl.*